BONDIA® ARUBA
Diahuebs 22 di Maart 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Exposicion historico di deporte di Aruba



Pagina 31

'Miles' di apelacion di Dimas tranca na LAR



Pagina 3

Peru: Presidente ta retira despues di prueba di cumpra voto



Pagina 7

Prome Resultadonan referendum sleepwet: mayoria pro



Pagina 2

Editorial

Obhetividad y transparencia dos cos dificil

Practica mester cambia si

Pagina 5

Crisis Venezuela ta haci Reino 'mas atractivo pa criminal y terorismo'

ORANJESTAD - Den un presentacion extenso na parlamento Hulandes, minister di relacionnan exterior ta mustra riba e efecto negativo di e crisis na Venezuela pa Caribe Hulandes

E ta papiando specifico di efectonan cu e situacion insigur lo por tin pa e economia di e islanan Caribense manera Aruba. Y tambe cu e crisis na Venezuela ta haci e islanan mas atractivo pa criminal y otro rednan di subversion.

E presion di inmigrantenan riba e islanan di Aruba, Boneiro y Corsou no ta nan unico problema, e minister Hulandes Stef Blok ta bisa. Pasobra inmigracion riba su mes, e ta enfatisa, por crea un menasa como hasta teroristanan por haya acceso na Europa. Como cu nan por djis uza e rutanan regular. Banda di esaki inmigracion cu no ta regla manera den e caso di Venezolanonan cu ta drenta e islanan ilegal sea keda ilegal despues di vakantie, lo por tin consecuencianan negativo pa e economianan di e parti Caribense di Reino.

"Na Hulanda e economia ta bayendo bon. E ta creciendo y e prosperidad ta aumentando despues di



añanan di crisis. Sinembargo mester nota cu e situacion na e parti Caribense den Reino no ta mustra asina bon."

Pues gobierno Hulandes ta enfatisa cu tin mas factor pa tene na cuenta y no mester atende e crisis na Venezuela solamente den 'perspectiva di instabilidad y insiguridad'. Asina nan ta bisa den e rapport cu ta encera un strategia riba tereno di siguridad y relacionnan exterior pa 2018 -2022. Esaki nan a presenta awor na parlamento Hulandes.

Instabilidad den full e region
Den e rapport nan tambe ta enfatisa cu e crisis na Venezuela tin efecto riba henter e region. Pues e ta trece instabilidad pa tur e paisnan rond di Venezuela. Segun minister Bok, Reino Hulandes tin interes den mantene e stabilidad den e region aki. No solamente pa motibo di e islanan Hulandes Caribense. Nan ta menciona cu e tambe ta importante pa mantene stabilidad pa Colombia. E paisnan tin un relacion comercial extenso y p'esey e tambe ta pa Hulanda importante cu por mantene esaki.

Pa motibo di esey nan ta bisa den e rapport cu Hulanda lo sostene 'activamente e proceso di paz' den e region. "Merca ta un aliado crucial den esaki pa preveni escalacion violento." Pero Hulanda tambe ta haya cu Mexico, Colombia y Brazil ta importante pa mantene e siguridad den e region aki.

E crisis di Venezuela lo ta un topico di discusion grandi ora minister Blok lo bishita Aruba y Corsou na comienso di april. E minister Hulandes ta bisa cu ta importante pa bay e islanan como cu ta tuma e menasa di e crisis na Venezuela pa e islanan hopi serio.

Prome resultadonan referendum sleepwet: mayoria pro

ORANJESTAD - Ayera ciudadanonan di islanan Caribense tambe por vota pa e referendum di consulta di e ley, Wet op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (Wiv) 2017. E prome resultadonan ta mustra cu mayoria a voto pro.

Manera por lesa riba pagina 8 di e edicion aki, riba islanan di Boneiro y Saba no tabatin mucho interes sea informacion riba esaki. Mientras e ta extende e poder di e servicionan di informacion y secresia manera AIVD pa asina por haya acceso na trafico riba internet y data di hasta tercer partidonan 'inocente' ora di conduci investigacionnan na actonan ilegal.

Representacion di gobiern0 Hulandes di e islanan Aruba, Corsou y St. Maarten a duna e prome resultadonan di esunnan cu a registra adelanta. Nan por a vota (briefstem) ayera.

91 persona a vota na e oficina di representacion Hulandes (VNO) na Oranjestad: 53 a vota pro, 38 a vota contra y tabatin 0 voto blanco.
VNO na Corsou a conta 154 voto valido di cual 100 pro e ley, 52 contra y 2 voto blanco. VNO na Philipsburg St. Maarten, a conta 25 voto total di cual 13 pro y 12 contra, cu 0 voto blanco.

E resultadonan definitivo nan lo anuncia na Hulanda.





Dos hoben a atraca supermercado



ORANJESTAD - Awe diaranson anochi pa 21:40 central di polis ta haya un yamada cu un atraco a cab'i tuma luga na WEI PAU SUPERMARKET na caya danza.

Na yegada di patruya ta bin comprонde di e señora cu un rato prome 2 hoben a drenta cu un arma di candela cada un y a pidi pa placa. Un di atracado a hinca man den e caha di placa y purba ranke bai cu ne. E otro atracado a ranca tas y un cadena di un señora cu tabata den e negoshi ne momento ey y a bay cu ne .E atracadonan a huy na pia direccion pabao . E descripcion



di e atracadonan ta como lo siguiente.

E prome atracado tin un pechi preto, t-shirt blanco, jeans blauw. E otro tin mea preto riba su cabes, t-shirt berde y jeans blauw. Tur dos ta color di cuero bruin licht y ta papia bon papiamento.

Nan a bay cu mas o menos afl 300,- di e caha di placa y den e tas tabata tin mas o menos $300. Atraco team tin e caso bao investigacion. BFTO y slachtofferhulp tambe a yega na e sitio di e sucedido.
Cuerpo Policial ta pidi ken cu por a wak algo yama tiplijn 11141.

Dimas tratando permisonan mas lihe cu sistema digital

'Miles' di apelacion di Dimas tranca na LAR

ORANJESTAD- Mientras Dimas ta concretisando nan sistema digital di permisonan nobo, minister di integracion ta mirando posibilidad pa evalua casonan individual unda 'e sistema mes pa via di formalidad ta nenga un prolongacion cu si bo wak bon e persona ta bin na remarke pe'.

Dimas den proceso pa mehora y digitalisa nan servicio cu nan sistema nobo Sirsa (Sistema Innovativo di Registro Stranhero Aruba) ta mustra por medio di un carnet cu nan ta otorgando en bes di e manera antiguo di duna permiso riba un A4 con leu nan a yega cu e proyecto di digitalisacion.

T'asina cu manera Dimas ta informa e personanan wardando pa permisonan actualmente lo ricibi un carnet, similar na un rijbewijs, ora cu nan permiso keda cla. Esaki compara cu antes ora mester a pasa un procedura largo pa djey haya un A4– cual segun minister di husticia Andin Bikker (POR) 'no ta di e tempo ki mas'– awo e proceso pa hopi hende lo ta mas rapido, segun director di Dimas Kathy Ruiz-Paskel.

Peticionnan nobo trata 'dentro di 1 luna'

Particularmente si ta trata di un prolongacion regular, Dimas lo haci nan maximo esfuerso pa otorga tal permisonan dentro di un periodo di 2 siman. Pero segun e director tin hende cu a logra haya esaki riba mesun dia of dentro di 2 dia. Pa peticionnan nobo of peticionnan cual ta encera un cambio Dimas lo mantene nan mes na un termino di 1 luna.

Dimas a invita minister di husticia hunto cu prensa pa asina haya un bista tras di cortina con e procedura nobo ta ora un persona tramita nan permiso. Nos por a mira cu despues di un periodo relativamente cortico, personanan ta haya nan carnet nobo.



Segun minister encarga cu integracion, anteriormente tabatin 6500 permiso tranca na Dimas. Pero cu un accion conhunto entre e ministerio y Dimas a logra baha e cantidad cu nan mester trata ainda pa 1086, segun nos a tende ultimo.

Retraso na LAR 'enorme pa casonan di Dimas'

Minister a indica despues di sinta cu e comision encarga cu ley di derecho administrativo Lar cu tin un retraso enorme na e departamento aki netamente pa loke ta trata casonan di Dimas. Dimas mientrastanto ta indica cu den cierto casonan Dimas no tin cu bay te na Lar ora di evalua cu nan ta otorga e permiso cu nan a nenga originalmente toch. "Esaki no kiermen cu e decision original ta fout, pero posiblemente e persona a trece argumentonan of documentonan nobo cu ta pone cu e ora ey nan si ta bin na remarke pa e permiso."

Mirando cu minister ta considera cu den cierto casonan, particularmente ora ta trata di prolongacion, Dimas ta nenga permisonan cu no lo mester ta un problema, e ta sondeando posibilidadnan pa evalua casonan individual pa asina otorga e permisonan aki. "Nos tin cu mira bon pasobra ta poco straño si un persona bay prolonga nan permiso number X nan ta nenga esaki pa via di formalismo."

Personanan cu ta cay den buraconan di LAR segun minister hopi biaha ta cay den incertidumbre unda por ehempel ta perde nan status di asegurado na AZV, 'e ta zorg pa casonan hopi inhumano y innecesario'. "Nos ta ocupa evaluando e casonan individual unda pa via di e propio sistema ta nenga un persona cu si bo wak e bon lo a bin na remarke pa un permiso."

APA kier pa mas desaroyado local inverti den Port City



ORANJESTAD – Aruba Port Authority (APA) a cuminsa cu cierto preparacion pa ehecuta formalmente nan proyecto grandi di Port City riba tereno di ex waf di container entrante otro aña 2019.

Director di APA, Jossy Figueroa a laga sa cu e interes ta grandi riba e proyecto aki. Te hasta linea di crucero cu a yega di haci inversion den cierto terminal di Caribe, ta interesa. Sinembargo na Aruba nan no a inverti, y APA tambe ta masha cauteloso riba e tipo di inversion aki. Tabatin compania crucero cu tabata interesa riba full e tereno, unda APA lo kier bin cu Port City. Pero tambe paisnan manera Merca, Hulanda te hasta Venezuela a mustra interesa riba e tereno.



APA a sinta na mesa cu Royal Caribbean Cruise pero nan tabata kier e tereno full pa nan so. Pero APA a rechasa e proposicion aki, ya cu tin pa ehempel Labadee (Haiti), unda e compania crucero kier tur cos pa nan so. Pero tambe nan a yega di haya algun reaccion di otro linea crucero manera Carnival a laga sa APA cu si nan ta cera un deal cu Royal Caribbean, nan no ta interesa mas pa bin Aruba.

APA no a bay di acuerdo pa otorga full e tereno premier aki cu ta un di e delaster cu tin den e area aki di Oranjestad, na e compania aki. Pero si nan a laga sa na Royal Caribbean cu si nan ta interesa riba un parcela, APA no tin niun problema. El a afirma cu ta un parcela so y no full e tereno. "Pero basta cu nan paga loke nan tin cu paga", el a bisa. Esaki ta un forma pa tene e linea crucero aki tambe mas mara na Aruba. Pero esaki no ta stroba pa otro compania sigui opera pa bin Aruba.

Gobierno y criterio

Director di APA a bisa cu denter di algun luna nan lo duna un splicacion mas detaya riba con e proyecto aki ta hinca den otro. Nan ta papiando cu gobierno pa nan bin cu nan adaptacionnan y cambionan pa nan por sigui cu e proyecto. Nan ta spera cu pronto nan lo por haya aprobacion di e gobierno nobo di coalicion (MEP-POR-RED), pa otro aña ya por tin construccion riba dje. APA a tuma hopi tempo prome cu a bin cu e plan di Port City. Pero nan ta considera necesario pa gobierno tin full espacio pa bin cu nan adaptacion. Gobierno tambe ta interesa pa pronto e proyecto aki bay den ehecucion.

Pa loke ta e proyecto di Port City mes, sr. Figueroa a bisa cu APA ta preparando un plan masha grandi mes pa full e tereno aki. Nan ta kere cu na Aruba mes tin suficiente desaroyado interesa pa haci inversion den e area aki. "E ta un proyecto di hopi interes dor di e local nan mes," el a bisa. Mas bien e ta haya e discusion cu tin ta sinta riba con nan ta bay desaroye. APA ta bin cu e reglanan ken ta bin na remarca pa cada localidad of parcela.

"Nota gobierno ta bay duna tereno na e hende, pero esey ta APA. Pero nos kier hacie mas obhetivo posibel." Nan lo bini cu criteria fiho pa esunnan cu kier aplica sa kico nan tin cu cumpli pa bin na remarca. Nan kier pa mas tanto inversionistanan Arubano bin na remarca pa haya un parcela den e tereno tan codicia aki. APA su meta ta cu nos tur por ta orguyoso di e proyecto aki. Pronto nan lo bay duna un presentacion unda comunidad di Aruba pa medio di prensa lo haya sa con bunita e proyecto aki ta.

BONDIA ARUBA

Colaboracion unico y historico di 'Jungian Psychology' na Aruba





ORANJESTAD - Dr. Michael Conforti, director di Assisi Institute: 'The International Center for the study of Archetypal Patterns' lo bini Aruba pa un encuentro unico y historico pa locual ta desaroyo di psicologia na Aruba.

Sr. Conforti ta hopi conoci pa duna lectura na Switzerland cual ta e base di psicologo legendario Carl Jung. E tipo di psicologia aki (Jungian Psycology) ta e unico den psycho analisis cu tin dos liña grandi; Jungian y Freudian. Hulanda ta opera practicamente riba Freudian Psychology compara cu Jungian cu ta bay mas den e area di bo sub-consciente y spiritual/esoterico.

"E ta importante pasobra e liña cu por ehempel AZV ta canando cu ta hopi riba big pharma/medicina, ta basa riba e parti Freudian di psicologia/terapia. Y nan no ta reconoce e otro parti y ta coincidencia cu via Respaldo nan kier trece psicologonan Hulandes. Pero e otro liña aki tambe ta yegando Aruba", segun Dimitri Halley. Creando e aliansa aki cu sr. Conforti su instituto, Aruba lo por cuminsa bira un centro pa e tipo di psicologia ey pa e regio. "Esaki lo reforsa nos conexion indigena afro-caribense", sr. Halley ta bisa.

Evento simbolico pa Aruba

Dr. Conforti lo ta na Aruba otro siman pa un periodo di seis dia y lo tin un encuentro special riba dia 28 di maart, e luga y orario lo wordo anuncia pronto. Actualmente nos tin dos tipo di scenario/timeline den sociedad humano cual uno ta mas bay riba escape cu droga, anto e otro ta mas riba purba establece un conexion spiritual cu naturalesa y bo mes. "Esaki ta un evento simbolico pa Aruba pasobra ta basicamente un reconocemento di mi trabao na Aruba pa e hendenan aki. E ta bay duna Aruba un alternativa pa e area aki", segun sr. Halley.

Trauma

Jungian Psychology ta e unico tipo di psicologia cu ta hiba bo den bo sub-consciente anto akiden ta unda mayoria trauma pisa ta wordo deposita, y hendenan no ta corda nan. "Mi tin hopi hende cu a bin cerca mi cu trauma pero e parti mas duro nan no ta corda. E unico manera pa yega eynan por ehempel ta via bo soñonan (Dream work)." Sr. Halley ta splica cu e resto di psicologia na Aruba ta trata solamente cu locual por wordo mira for di pafo.

E cambio cu e tipo di terapia ey por ocasiona ta hopi leve pasobra nan no por bay den e 'hardware' manera debe ser segun sr. Halley. Su centro ta e unico luga na Aruba cu ta ofrece un psicologia mas profundo. Carl Jung ta un psicologo cu a yega di bay Africa, Merca cerca e hendenan indigena cu e tabata sa lo tin e conexion cu e mentalidad indigena di Dios. "Pa nos por haci husticia pa e cultura Arubiano, nos meter di esey. Mi research ta mustra mi cu nos cultura ta sumamente indigena ainda y nos no sa mes."

Cuido alternativo mental

E importancia pa Aruba bay mas den e tipo di psicologia aki ta hopi grandi segun sr. Halley pa mantene e conexion aki bibo. "Ora bo puntra un Arubiano conta cu ne, e ta bisa bo rustig of trankilo. Na Hulanda nan ta interpreta esey manera bo ta floho. Pero e ta bin di cultura indigena cu semper tabata trankilo bao tur circumstancia, e no ta flohera", segun sr. Halley. Algo pa pone atencion na dje ta pa Aruba cuminsa mira den traha cuido alternativo mental (timeline) pa e Arubiano por escoge pa bay bek un psicologia cu ta conecta na su raiz, of sigui den e mundo di droganan kimico cu no ta reconoce e mundo spiritual. "Nos a wordo colonisa y mentalmente programa pa pensa cu cosnan di Hulanda of Merca ta miho. E ciclo di desaroyo di conscienciа ta importante pa studia."

Spiritualidad y ciencia

Sr. Halley ta sigui bisa: ' si bo mira e pelicula nobo Black Panther, nan ta papiando di un luga na Africa cu ta fuera di tempo y espacio, e 'garden of life'. Esey ta locual nos ta bayendo bek na dje, un conexion na esaki. Nan ta mustrando cu nos ta bayendo bek na e cuminsamento.' Sr. Halley ta bisa cu ta nos mester mustra Europa/Hulanda e caminda, ta djis nos no a cuminsa compronde ken nos ta. Nos tin e conexion aki cu Europa mester segun e psicologo. Sin e conexion aki, bo ta cuminsa pensa riba suicidio cual ta pasando na Europa mas hopi. "Locual nos ta yama spiritual ta un tipo di 'haltura' cu un hende mester pa ta contento.

E gobiernonan anterior a mal uza e pensamento cu Aruba ta hub pa sur America, e tabata basa ariba esaki. Cu nos tin e conexion cu e mundo spiritual, Africa, Sur America, nos tin e. Hulanda no tin e por ehempel pasobra nan ta mas cientifico den nan mentalidad. " Kiermen Aruba ta cla pa introduci e tipo di psicologia aki pasobra nan ta biba esaki segun sr. Halley. "Tur hende cu bin cerca mi ta pasobra di esey, pasobra mi tin e conexion ey.

Tur hende cu bini cerca mi ta papia di conexion cu spirito, demonionan etc y tur esey ta spiritual. Pa e Arubiano, unabes cu e haya su confiansa cu mi y compronde esey ta e tereno cu mi ta move riba dje, ta eynan so nan kier bay. E realidad ta cu hopi hende ta sigui bishita bruho akinan, lesa carta y tur esey. P'esey psicologia Jungian ta duna bo e espacio pa compronde mas di esakinan."



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

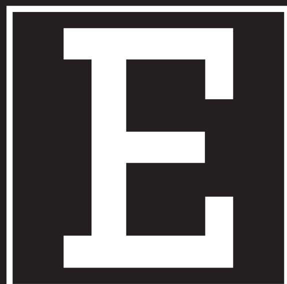
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Obhetividad y transparencia dos cos dificil

Practica mester cambia si

Pa cualkier persona cu un trabao normal ta casi imposibel pa sigui e debate politico te den detaye, sacando afo kico realmente ta berdad y kico ta ficcion, o ta mita berdad, y cual di e dos mitanan e tin su dilanti. Esaki lo no bira menos, esey ta e bida politico aki, y otro pais tambe. Como medio di comunicacion ta nos tarea pa busca pa sa kico exactamente ta e asunto y con e ta hinca den otro. Pa nos no tin e posibilidad di bisa: "Laga e cos aki manera e ta, cualkier dia den futuro nos lo cuminsa averigua atrobe. Esey ta implica si cu hopi biaha nos ta haci pregunta, prome na nos mes y despues na otro, kico ta e caso real. Un trabao dificil pero ta paga nos pesey. Kico asina nos ta topa?

Den e debate tocante e situacion financiero nos ta haya nos cu un discusion interminabel cu pa un parti ta totalmente inutil. Gobierno actual a drenta den di dos mita di november y te cu fin di aña a paga loke mester a paga, y a drenta caha di gobierno loke tabata di drenta. Simplemente nan a cera buki, esey tabata nada mas cu e realidad di semper. Ta den e aña siguiente semper e gobierno nobo ta logra implementa su propio maneho. Na 2009 tampoco niun hende a hinca den nan cabes pa acusa e gabinete nobo cu e caida di economia y finanzas publico tabata nan culpa; tur hende cu un poco realismo sa cu un crisis economico y financiero mundial a afecta nos pais tambe. Pues a cuminsa responsabilisa e gabinete nobo di e tempo ey desde 2010. Suficiente argumento pa pone un banda e ponencia ridiculo cu dia 18 di november tur cos tabata color de rosa y pa su mañan e gobierno nobo a converti esey den un deficit di 137 miyon. Ta incomprendibel cu actual oposicion ta keda insisti den e cosnan insignificante aki.

Di otro banda, e minister encarga cu finanzas tambe ta haci su mes vulnerabel cu comparacion cu ta mustra bon, pero no ta duna un bista completamente realistico di e situacion financiero. No ta asina cu actualmente 93 of 91 cent di cada florin ta bay na paga debe. Si ta berdad cu e debenan ta asina hopi, cu den e caso teoretico, si nos lo mester paga tur nos debe di un solo tiro, anto esaki lo bay cu 91 of 93% di tur placa gana den e aña particular ey (nos GDP). Esey naturalmente no ta e caso. Loke si ta e caso ta cu nos ta pagando den e ultimo 10 aña so caba mas di 1.600 miyon florin na interes riba debe, sin paga ningun debe, cu ta placa fia pasobra no ta maneha e pais aki debidamente. Den e mesun rosea por menciona cu Aruba su 'eigen vermogen' (patrimonio) a surpasa caba Afl. 2,5 biyon den cora, es decir, si nos - teoreticamente atrobe – bende tur propiedad cu Pais Aruba tin, ainda nos a keda cu mas di 2.500 miyon florin di debe! Atrobe lo tin esunnan cu ta bisa "OK, pero esey ta teoria," y esey ta berdad. Berdad ta tambe, y esey no ta teoria, cu nos a yega un punto, unda mester hala un linea, y bisa te aki y no mas leu. Y nos lo haya e claridad ey, sea via un presupuesto realistico y un plan di recuperacion, of un intervencion Hulandes cu ta bin haci nos trabao pa nos.

Ta pesey tambe cu nos ta cuminsa haya cierto preocupacion. Si di berdad cos ta asina serio, pakico nos ta mira cierto mal custumber di anterior gobierno(nan) ta bolbe atrobe? Cada pregunta un tiki mas specifico ta haya e contesta cu mester warda rueda di prensa pa haya un contesta. Y tin varios asunto cu no ta aparece mes, ta cu tempo nos ta haya sa. Por ehemplo, cuanto cambio tabatin den diferente departamento o empresa estatal, cu no a ser divulga manera mester ta? Ta nos como prensa mester cana second guess kico ta pasando?

Otro di e mal mal custumbernan ta e maña di substitui un hefe o director pa un management team, loke pa nos ta haci e pregunta surgi cu si bo ta kita un pa pone tres, anto hunto e tresnan ey mester yena e sapatonan di esun anterior? O ta splica na placa chikito ta ki talento cada un tin cu hunto nan por haci e trabao cu anteriormente un tabata haci? Of ta atrobe regala puesto na simpatisante?

Si ta papia di practica transparencia, loke lo ta carga nos apoyo completamente, hacie anto. Na prome ocasion ya tabata purba sconde e medida encuanto e accijns riba combustibel, cu ta algo cu por a bisa nos den nos cara! Mayoria di Aruba a vota pa un cambio, a sabiendas cu e gobierno anterior a ruina nos finanzas publico. Cu gobierno mester di placa anto y cu ta nos tin e carteranan di cual e mester sali, nos tabata sa caba. Pero loke ta e ultimo cos cu mester sucede awor ta trata nos manera mucha chikito.

Brasil: Operacion Lava Jato a cumpli cuatro aña

(JornaldoBrasil) – E operacion 'Lava Jato' a cumpli cuatro aña andando diasabra pasa, y no tin bista ainda riba fin di e proceso hudicial aki; esun mas grandi den historia di e pais. Te awor e caso a resulta den 49 fase distinto, den cual tabatin 188 persona cu a keda condena pa nan envolvimento den e fraude descubri pa polis federal.

E sentencianan cu ta suma 40, a keda dicta pa e hues federal Sergio Moro, di e corte federal na Curitiba, y responsabel pa e investigacionnan pa loke ta e huicio den corte di prome instancia. E personanan investiga ta liga na Petrobras y ta ex-director di empresa, di ken ta supone cu nan ta parti di un cartel cu e meta di desvia recurso di contracto di e empresa estatal, y tambe a condena politico cu a perde nan inmunidad cu na tabatin a base di nan funcion oficial, y a keda husga den corte di prome instancia. Hopi di e condenadonan a responde pa crimen di corupcion y labamento di placa pa a ricibi beneficionan indebido cu ta origina na e desvionan na Petrobras.

Di e condenadonan, varios a keda sentencia mas di un biaha, manera e cambista di divisa Alberto Youssef y e ex-director di Abastecimento di Petrobras Paulo Roberto Costa. Youssef a ser condena dies biaha. Costa a haya castigo den ocho sentencia, pero ambos a firma acuerdo di'delacion premia' (testimonio contra otro persona a cambio di menos castigo) cu Ministerio Publico y nan ta liber.

Pendiente den apelacion na Tribunal Supremo

Cerca e instancianan superior di Husticia, ningun di esnan investiga cu tabatin inmunidad, como diputado, senador o ministro, a ser huzga caba pa Tribunal Supremo Federal (STF).



E prome investigacionnan a yega na e corte supremo na 2015. Di acuerdo cu e resumen mas reciente divulga pa ministro Edson Fachin, relator di caso Lava Jato na e corte, cinco accion penal ta andando, di cual dos a ser manda pa e ministro revisor, ultimo etapa pa yega na huicio; dos ta den diligencia final, fuera di 50 investigacion sin denuncia di ProcuradoriaGeneral di Republica (PGR).

Otro cifra

Den cuatro aña, a registra 395 pedido di cooperacion internacional cu 50 pais. Conforme e balans divulga pa Ministerio Publico Federal recientemente, 39 investigacion di Lava Jato ta tramita na tribunalnan superior, di cual 36 na tribunal superior (STF), envolviendo 101 persona investiga, y 134 delacion premia a keda firma y manda pa corte pa aprobacion.

Cu e acuerdonan di colaboracion y acpetacion, ta calcula cu a recupera cerca di R$ 12 biyon (US$ 4.000 miyon) pa caha publico, di cual R$ 1,9 biyon a keda debolbi caba.

Colombia: Candidato presidencial Ivan Duque cu bentaha grandi den encuesta

(ElTiempo) - E candidato presidencial di Centro Democratico, Ivan Duque, ta na prome luga di e intencion di voto, cu 40%, di acuerdo cu un encuesta elabora pa YanHaas pa varios medio di comunicacion; entre nan RCN, El Colombiano y La Republica. Duque no a yega asina halto den ningun otro di e medicionnan conoci. Segun e estudio, cu a consulta di manera presencial 1.250 persona, e segundo luga ta pa e candidato di Colombia Humana, Gustavo Petro, cu ta yega na 24%.

E encuesta a ser haci entre dia 16 y 20 di maart, es decir, casi un siman despues dieleccion parlamentario,unda Duque y Petro a gana nan candidatura presidencial den cuadro di e consultanan interpartidista den cual nan a participa.

Mientras tanto, Sergio Fajardo (Coalicion Colombia) ta na tercer puesto cu un intencion di voto di 9%, sigui pa German Vargas Lleras, cu 6% y Humberto de la Calle (Partido Liberal), cu 2%.

Aunke cu poco probabilidad di yega na presidencia, e candidato German Vargas Lleras a trece un propuesta interesante cu, den caso di keda eligi, su gobierno lo bay duna prioridad na e tema di ciencia, tecnologia y innovacion. Dentro di e politica publico aki, un di e promesa nan ta crea un fondo gubernamental di inversion di 200.000 miyon peso (US$70 miyon) pa apoya empresa cu potencial innovado.

E propuesta completo di ciencia, tecnologia y innovacion a ser presenta diamars pasa na Villavicencio pa Juan Carlos Pinzon, e candidato pa vice-presidencia cu ta acompaña Vargas. Tabata prome biaha cu nan ta comparti tarima, despues cu diabierna pasa e aliansa entre nan dos a keda oficialisa. E ex-ministro didefensa Pinzon a renuncia su aspiracion presidencial pa acompaña e ex-vicepresidente den e competencia pa yega na Casa de Nariño (palacio presidencial).

Cuba: Sucesor di Raul Castro a obtene menos di 1% di voto

(ElNuevoHerald) - E prome vice-presidente di Cuba, Miguel Díaz-Canel, a sigura un asiento como diputado den e eleccion celebra e luna aki, loke ta pone e na un paso mas cerca di sucede Raul Castro, si esaki ta retira na april proximo manera el a bisa.

Pero si Diaz-Canel, e candidato mas visibel te awor. Converti efectivamente den e hefe di gobierno nobo, tin aki un hecho insolito: su caminda pa presidencia lo ta respalda pa menos di un porciento di e votonan di mas di 8.6 miyon Cubano cu por a vota Dia 11 di maart pasa, tabatin eleccion pa elegi e diputadonan di Asamblea Nacional cu mester keda constitui den su composicion nobo dia 19 di april venidero, y nan lo elegi ken lo bora e hefe di estado y di gobierno nobo. Constitucion Cuba no ta establece cu e hefe di estado y di gobierno mester keda eligi entre e diputadonan di Asamblea Nacional. Pero solamente e votadonan di e districto number tres di e ciudad di Santa Clara, unda a nomina Diaz-Canel pa un asiento den e parlamento, por a vota directamente pa ken posiblemente por bira e proximo presidente Cubano. Gobierno Cubano no ta publica cifra oficial di e registronan di votando di cada districto electoral ni e cantidad total di voto obteni pa cada diputado. E actual vice-presidente di 57 aña a logra 92,85% di e votonan valido deposita den districto tres, segun e cifranan final di e eleccion publica e siman aki pa e diario oficial Granma. Pero, cuanto voto e vice-presidente Cubano lo a haya?

No por sa esey 'a ciencia cierta' pero si por haci un calculacion. E municipio di Santa Clara, capital di e provincia Villa Clara, tin un poblacion di 208.506 habitante riba 14 aña di edad, segun e cifranan oficial mas reciente di 2016. E municipio tin cuatro districto electoral. Segun ley ta stipula, cada districto mester tin por lo menos 50.000 votante. Suponiendo cu cada districto ta agrupa un cuarto parti di e votadonan di Santa Clara, cada un lo tin aproximadamente 52.126 o algo menos pasobra mester desconta esunnan di 15 aña cu no por vota ainda, como tambe preso y otro persona cu no por vota.

Peru – Ultimo ora: Fiscal General ta inicia investigacion encuanto video di parlamentarionan



(LaRepublica) - Fiscal di Nacion, Pablo Sanchez, lo investiga e congresistanan involucra den e videonan difundi diamars pasa pa e parlamentario Moises Mamani.

Fuente di e Fiscalia a indica cu, ya cu ta trata di parlamentario, lo ta e mesun titular di Ministerio Publico esun encarga cu dirigi e investigacion nan riba e imagen nan cu ta duna evidencia di negociacion di beneficio a cambio di voto pa salba presidente Pedro Pablo Kuczynski di destitucion.

Como un di e prome accionnan den e investigacion, Pablo Sanchez a solicita ayera formalmente e videonan original difundi diamars den conferencia di prensa pa partido opositor Fuerza Popular. Tambe a indica cu diamars anochi Fiscal di Nacion a comunica cu e presidente di Congreso pa Fiscalia actua di inmediato den e caso aki.

Peru: Presidente Kuczynski a renuncia despues di prueba di cumpra voto

(LaRepublica) – E decision di Pedro Pablo Kuczynski pa renuncia su puesto manera presidente di Peru a keda tuma ayera den un sesion di conseho di ministro. Despues di un aña y 7 luna encargo, Kuczynski a presenta su renuncia en bista di e crisis presidencial causa pa e videonan cu ta mustra un presunto compra di voto a cambio di obra publico den e districto di e parlamentario acerca.

Di e manera aki e turbulento gobierno a yega na su fin, marca pa e constante friccion entre Ehecutivo y Congreso, lo cual a hiba na censura di diferente ministro y tambe na presentacion di dos propuesta di vacancia (destitucion) presidencial. Di antemano, Kuczynski tabatin un encuentro cu cardinal Juan Luis Cipriani y despues a acudi na Palacio di Gobierno pa participa na e conseho di ministro na Palacio. Segun corant La Republica a logra haya sa, den e sesion di e conseho a yega na e acuerdo cu e hefe di estado lo a distancia di e cargo. No a confirma cual lo ta e posicion di e vice-presidentenan Martin Vizcarra y Mercedes Araoz.

Proximo presidente Martin Vizcarra

E actual prome vice-presidente di Peru ta Martin Vizcarra, te na e momento aki embahador na Canada, lo ta pa ley e proximo presidente despues di e renuncia di Kuczynski. Esaki te na fin di e periodo di gobernacion pa cual Kuczynski tabata eligi, cu ta te 2021.

Vizcarra ta ingeniero civil, gradua na Universidad Nacional di Ingeniería (UNI) y su carera a alcansa su punto maximo na 2012 tempo cu el a cera e negociacion cu



e compania minero Anglo American pa frena e conflicto minero na Quellaveco. Vizcarra tabata dedica na e negoshi di construccion durante mayor parti di su bida profesional. El a drenta politica na 2010, na mando di un grupo regional independiente, y a keda elegi gobernador di Moquegua. Su administracion a keda aplaudi, pesey tabata un sorpresa cu e no a presenta pa reeleccion na 2014.

Vizcarra tabata sin duda un di e miho presidentenan regional y ta den e cargo ey cu el a gana e reconocimento no di Moquegua so, sino di henter e pais. Durante su gestion como hefe di e gobierno regional di Moquegua (2011-2014) el a logra converti e region ey den lider den ranking di educacion na Peru: e colegionan di e region aki a keda na prome luga den e Evaluacion Censal diStudiante realisa pa ministerio di Educacion.

Na juli 2016 el a asumi e cartera di ministro di transporte y comunicacion. Pero na fin di mei 2017 e mester a bandona e gabinete, golpea pa oposicion cu tabatin critica severo riba su maneho di e proyecto Chinchero, cu a logra su destitucion como ministro. El a keda como vice-presidente, mientras el a haya e puesto tambe di embahador na Canada, como refugio despues di su controversia cu Congreso.

Trinidad & Tobago: A huramenta prome presidente femenino

(CaribbeanNewsNow) – Dialuna pasa Trinidad & Tobago a presencia huramento di su di seis presidente, Paula-Mae Weekes, cu a bira e prome presidente femenino di e pais. Trinidad & Tobago a bira independiente na 1976. Weekes a keda eligi den eleccion indirecto, via e apoyo total di e diputadonan di Camara di Representante y Senado, na januari ultimo.

Un abogado di profesion, Weekes a traha den oficina di e procurador publico pa mas di un decada prome cu el a pasa pa practica abogacia. El a sirbi tambe den corte di apelacion te na su su pension na 2016. E nombramento di Weekes a atrae bastante atencion riba rednan social y hopi ciudadano a considera cu e tabata un excelente opcion pa e posicion.

Anterior senador independiente Dr Kriyaan Singh a sugeri riba red social: "Su Excelencia Paula Mae Weekes ta e cambio cu e nacion aki mester, mi ta kere." Weekes ta sucesor di un presidente controversial. Anthony Carmona tabata controversial desde prome momento; durante su inauguracion na 2013 el a sorprende cu un discurso cu a lanta hopi pregunta tocante e podernan cu e tin of no como presidente. "Poder cu bo ta kere cu mi tin, mi no tin. Poder cu bo ta kere cu mi no tin... mi tin," el a expresa na e ocasion. E palabranan ey a resulta un problema despues, pa e mes.

Acusacion di actuacion inapropia den su funcion a persigui Carmona, despues di un informe di contraloria di e pais na april 2016. E informe a relata di iregularidadnan financiero cu a yega na atencion di comunidad.

Rhoda Bharath, un lector universitario, a usa rednan social pa reta e presidente encuanto su aceptacion di un compensacion di mas di US$ 4.000 pa luna pa vivienda, mientras e tabata biba gratis den cas paga pa estado, loke obviamente ta contra regla.

Un abogado experimenta na Reino Uni cu a analisa e documentonan presenta pa Bharath a conclui cu " E caso ta bon balansa, mi ta kere cu na e momento aki tin fundamento rasonabel pa sospecha cu a comete e delito di mal conducta den puesto publico."

Algo mas cu un aña pasa, cuerpo policial di Trinidad & Tobago a anuncia cu su unidad anti-corupcion lo a cuminsa un investigacion riba e asunto di pago na e presidente pa vivienda, pero despues no tabatin mas update tocante e caso.

No tin mucho interes pa vota pa referendum di ‘sleepwet’

ORANJESTAD - E contadonan di voto di e referendum tocante e ‘sleepwet’ na Boneiro no ta conta riba mucho interes di publico. Tambe na Saba e interes ta abou.

Esaki por lesa den dos articulo publica pa Ret Karibense. E referendum a tuma luga ayera y riba e dia ey tampoco por mira mucho hende vota. Riba diamars nan a premira esaki caba a base di reaccionnan for di pueblo.

Boneiro, Saba y Sint Eustatius ta municipio extraordinario di Hulanda na e islanan, p’esey tambe e urnanan ta habri pa e referendum tocante e lei nobo di e servicionan di siguridad (wiv2017) E ampliacion di e competencianan di e servicionan di informacion AIVD y MIVD ta controversial, pasobra nan lo haya mas acceso na dato digital, manera trafico di internet. Ta existi e miedo cu lo bini hopi ‘piscamento’ di informacion di tercer persona cu no tin nada di haci cu e investigacion concerni. E oponentenan no ta masha convence pa e promesa di control severo y cu lo destrui informacion no necesario. P’esey nan ta papia di ‘sleepwet’ of ‘lei di reda (di pisca)’. Esnan cu drechi di vota na Boneiro sa masha poco of nada mes di esaki. Dos bendedo di loteria na banco MCB ta wak otro sorprende ora puntra nan si nan ta bay vota. “Nada no ta cambia toch”, un di nan ta bisa. Ora splik’e cu no ta eleccion cu partido politico, sino un referendum, e no tin un idea di kico ta trata.

Un piscado ta bisa cu el a haya un convocacion, pero e tampoco no sa kico ta e topico. “Mi mester vota si of no?”, e ta puntra. E doño di e ‘tienda di mas chikito’ di Boneiro, riba acera den e area di centro, no sa di net net nada. E ta bisa cu e no a mira niun convocacion tampoco.



Ta premira cu tiki hende lo bin vota

No opstante un campaña di Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) pa bay vota, por spera cu masha poco hende lo bay vota na Boneiro. Na e referendum tocante Ukraina 3.5 porshento a bay vota. Pasobra mañan no tin eleccion na Boneiro manera tin na Hulanda, e referendum no por probecha di esaki.

Tòg lo ta bon pa duna bo opinion si, ex politico Hans Els ta haya. E ta bay vota pa e lei nobo. Aunke terorismo y criminalidad di cyber ta masha leu for di e bida di e Boneriano, ta importante si: “Nos ta forma parti di Reino y di mundo. Nos no por ta naïef y kere cu nos por keda sin proteccion. Por ehempel atakenan di cyber dia pa dia ta yega mas cerca.”

E ta menta como ehempel cu ta hack hospital di Boneiro. Y si algo sosode turismo ta vulnerabel: “Vota no ke men keda pega den pasado. Vota si ke men entrega un tiki democracia pa mas siguridad.”

Situacion Saba

Na Saba tampoco e situacion no ta diferente: ey tambe apenas y informa e ciudadanonan, of a informa nan robes tocante e referendum.

“Mi no a tende di e referendum mes si mi no a sigui prensa Hulandes. No tin mucho interes aki y mi no ta kere hopi ta bin vota. Esaki no tabata comunica mesun bon manera na Hulanda.”

Asina e ciudadano Mariette Naber ta bisa. E ta bibando 3 aña y mey na Saba. “Ami nunca a bira victima di atakenan digital aki. Referendum nan ta tuma luga semper despues algo a pasa pa asina ocupa hende. Pero na final nada lo cambia.”

Un di e lidernan di e partidonan politico local, esta smael Levenstone di SLP ta bisa: “Pueblo di Saba mester bay vota y haya esaki importante. Den bida nunca bo sa: e por ta algo positivo sea negativo.”

No por vota

Segun e articulo gobierno di Hulanda a haci un campaña desde februari pa informa e pueblo di Saba. Nan a pone aviso y tambe uza Facebook pa informa e hendenan. Pero tin ciudadano cu ta critica cu no a haci suficiente pa informa tur na final. Eva de Vries, un Hulandes Europeo bibando na Saba ta bisa tambe cu falta interes pasobra tin hopi stranhero bou e populacion local. Y nan no tin derecho di vota.

Un ciudadano ta comenta tambe: “M’a lesa tur documentonan, pero mi ta kere e ley ta bay bin si mi voto of no. E Hulandesnan ta hopi sabi y esey ta preocupa mi. Algo ta keda scondi.”

Hulanda kier preveni offshore gambling drenta via islanan Caribense

DEN HAAG - Offshore gambling cu ta legal riba islanan Caribense pero no na Hulanda, ta forma un peliger pa drenta Hulanda y esey nan kier preveni.

Esaki por lesa den e contestanan di mandatarionan Hulandes riba preguntanan haci pa parlamentario Ronald van Raak (SP) tambe di Hulanda. Entre otro secretario di estado Raymond Knops kier preveni cu e forma di gambling aki lo drenta Hulanda.

Den e mesun contestanan e ta splica tambe cu gobierno Hulandes mes no por interveni y of imponi reglanan na e islanan Caribense. Pues na Aruba, Corsou y St. Maarten como cu nan ta paisnan independiente den Reino. Y asuntonan di gambling y regulacion di gambling no ta cay bou responsabilidad comun. Pues Reino no tin e autoridad pa actua den e asunto aki, segun e secretario. Nan no por forsa e paisnan pa no duna permisonan pa asina companianan por gana placa cu offshore gambling.

Sinembargo e ta bisa cu gobierno Hulandes ta preocupa cu e industria aki, cual ta ilegal na Hulanda, lo drenta e pais Europeo. “Nos ta busca manera pa preveni cu e gaming ilegal aki lo extende di e parti Caribense di Reino pa Hulanda.”

Prome artistanan pa Arubadag a yega Hulanda

DEN HAAG – E prome grupo di artistanan cu ta presenta na Arubadag 2018 diadomingo awor den De Broodfabreik, a yega Hulanda, asina Arubahuis ta informa.

Esakinan ta e bailadonan di e show A Touch of Aruba. Tambe Francis Jacobs y su yiu homber John Francis a yega Hulanda awe. E delegacion tambe a consisti di algun miembronan di prensa cu a bin Hulanda pa haci cobertura di e evento aki. Tabata tin representantenan di prensa local esta Top FM, Power FM, Radio Latina y Diario TV.





Menos Antiano ta vota pa PVV







ROTTERDAM (Ret Karibense)- Aunke e porcentahe lo ta menos cu den e eleccionnan anterior pa conseho municipal, hopi Hulandes Caribense lo vota pa PVV.

Esaki ta loke investigado Aziz El Kaddouri di EtnoBarometer a bisa ayera durante e eleccion. E motibo mas importante ta miedo di islamisacion y criminalidad.

Aunke e presencia bou di Hulandes Caribense ta esun di mas abou di tur Hulandes cu un descendencia di migracion, segun sr. El Kaddouri dies te hasta diescinco porshento ta vota pa PVV. Bou di Turco y Marocano esaki ta apenas un porshento.

EtnoBarometer ta sondea e presencia, escogencia y motibo pa vota di Hulandes cu un descendencia di migracion. E ora ei ta trata di Turco, Marocano, Surnameño y Hulandes Caribense. 'Antiano ta sinti manera cu esunnan cu a yega recientemente y buscado di asilo ta pusha nan afo'

Con por splica e porcentahe halto di votado pa PVV bou di Antiano? Segun sr. El Kaddouri ta specialmente debi na nan posicion social. "Ta specialmente hende cu ta biba den e barionan bieu", e ta bisa. "Si bo no tin trabou, bo tin dificultad pa haya cas, e bario no ta save, e ora ey masha lihe ta duna moslimnan falta. Y PVV ta cende e miedo aki." Antianonan ta sinti manera esnan cu a yega recientemente y buscadonan di asilo ta pusha nan afo. Nan ta resulta na un nivel secundario y Geert Wilders ta tuma parti pa nan.

Menos Antiano ta vota pa PVV

E expectativa ta ku na eleccionnan pa conseho municipal di e aña aki menos Antiano lo vota PVV, sr. El Kaddouri ta pensa. "E partidonan grandi nacional manera VVD y CDA ta tuma puntonan di bista radical di PVV over. Cu yegada di Forum voor Democratie di Thierry Baudet, bo ta mira Geert Wilders bira menos popular. Bou di Antiano tambe."

Partidonan local tambe, specialmente den ciudadnan grandi, manera Leefbaar Rotterdam, segun sr. El Kaddouri lo atrae mas votado Caribense pasobra nan tambe ta pisca den e awa di PVV.

E ta pronostica hasta un perdida di miembro den e partido di Wilders. El Kaddouri ta spera cu e presencia bou di Hulandes Caribense lo desapunta. "Bo ta mira cu en general Antiano no ta bay urna masha facil."

Den henter Hulanda aña pasa cuarenta porshento a bay vota y pa eleccion pa conseho municipal e presencia tabata 30 porshento. Esey ta hopi menos cu cerca otro grupo di migrante. Pasobra cerca esakinan un cincuenta porshento a bay vota aña pasa. Mas ku cerca Hulandesnan e Hulandesnan Caribense ke mira resultado rapido di nan escogencia di vota; trato di criminalidad, trabou, un cas.

Segun El Kaddouri no ta husto pa hasta den cuater aña verwacht cu algo ta cambia mesora. Partidonan di Ciudad of un partido manera PVV no por esaki, a resulta e ultimo cuater añanan

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
“no muebla” pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
un auto marca Chevrolet
modelo Epica, aña 2007 aut.
Excelente condicion
Tel.592 5462

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

SERVICIO PUBLICO
Mr. Facunda clarividente/
Santero. Tur problema tin solucion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel: 740 2206

TA HUUR
Apartamento di 2 camber full muebla na Seroe colorado. Pa info pls. Yama
Tel.5698007

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

TA BUSCA
Trabou pa haci cas limpi of pa cuida mucha y hende grandi.
No interna
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
un woontrailer Fl.20.000
y 600 blokki di seis
F3,= pa un
Tel. 594 4953

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
Cashi di baño blanco cu spiel sin wasbak
Awg.275,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, haci cas limpi, mentenimento di beauty salon, ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera con experiencia para cuidar adulto o niños discapacitados
Tel: 566 3098

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
1 Toyota Tercel autm
1 Hyundai Electra autm
1 Nissan Sentra autm
Cel. 569 4901

TA BENDE
Guitara cuarta di + papa Hart,
awg.75
Cel.742 5845

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

TA HUUR
1 Apt pa 1 of 2 pers. no muebla, exclusivo + 1 luna di deposito, Companashi, Reamuustraat
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6 april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BUSCA
Trabou pa cuida persona
of pa haci cas limpi
Tel. 568 1152

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.5.500
Pa mas informacion por yama
Tel. 593 8420

TA HUUR
En Seroe Blanco habitacion con cocina y baño independiente para una persona (dama)
Renta :600 fl deposito 600fl
servicios aparte
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi variedad di tela
Tel. 746 0518

TA BENDE
Cas + apt. erfpracht 950 m2, construccion 635 m2, Caya Betico Croes Afl.600.000
Tel. 592 9966

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

OPPA:

‘E cuestion no ta con bieu bo ta bira, pero con bo ta bira bieu’



ORANJESTAD - Organisacion di Pensionadonan Publico Arubano (OPPA) ta trece na conocemento di e pueblo lesado loke nos pensionadonan ta experenciando ora nan ta en busca di ayudo pa nan malesa.

Aña pasa den luna di maart, directiva di OPPA a reuni cu e dirigentenan di (Uitvoerend Orgaan) di AZV en conexion cu algun punto di atencion cu nos miembronan regularmente tabata trece dilanti y a pidi directiva pa atende cu esaki.

Algun di e puntonan cu nos a trata den e reunion tabata e.o.: e lista di espera pa specialista, maneho di cita cerca dokternan di cas, medicina generico, tarifa pa dentista cu ta data for di aña 2001 y e trato na Spoed Eisende Hulp (SEH) di nos hospital.

Pa nos pensionadonan, e puntonan menciona tabata di hopi importancia, pasobra esey tabata loke nan tabata experenciando y nan kier a mira un cambio den esaki.

Un aña a pasa y lamentabelmente nos por bisa cu tur cos a keda ‘status quo’, pasobra mucho no a cambia. Keto bay nos a sigui haya e mesun kehonan di nos miembronan.

E luna aki OPPA a bolbe acerca AZV pa un reunion den cual nos a atende practicamente e mesun puntonan y a probecha pa trece e asunto di ‘klasse verschil’ dilanti, pasobra den prensa a sali cu na hospital ya no ta existi klasse verschil.

E asunto aki tambe ta hopi importante pa nos miembronan pa via cu un mayoria di nos miembronan tin derecho riba un 2e klas verpleging den hospital, manera cu nan carnet di AZV (APF+2) ta señala.

Nos ta di opinion cu ta na AZV nos tin di acudi pa trata tur e puntonan ya menciona, pasobra e prima cu nos ta paga ta bay pa AZV. Nos ta paga pa un pakete cu AZV ta ofreciendo nos como pensionado y como cliente no por ta asina cu nos no tin nada di bisa den e decisionnan cu e instancianan den salubridad ta tuma, afectando nos sea directo o indirectamente.

Lamentabelmente nos mester a tende for di e director di UO cu esey ta e maneho di hospital y cu si nan dicidi di cambia esey, nan tin di ofrece nos algo a cambio. Entre otro el a menciona por ehempel un flatscreen TV den e sala of cu un nurse cu un bunita curpa atende nos si en caso un di nos miembronan ta hospitalisa.

Den un forma arogante el a bagatelisa tur e puntonan cu nos a (bolbe) trece dilanti. E tabata bisa y e tabata kere cu aparentemente e tabata ‘kom beleerd over’. Pa nos di OPPA e ta un persona cu tabata purba hustifica y bagatelisa tur loke nos a trece dilanti pa busca un solucion y cambio den e trato cu nos miembronan ta ricibiendo.

Cu introduccion di AZV na 2001, a ser priminti na nos empleadonan publico cu nan no ta perde e derechonan adkiri den FZOG. Tur empleado publico cu tabata gosa di un trato di
1eklas tempo cu nan tabata traha, a haya e derecho di un 2e klas verpleging na momento cu nan a bay cu pensioen. Awo ta parce cu e derecho aki tambe a bay perdi, sin cu ta haya nada a cambio.

Ironia di bida ta cu e grupo di e adulto mayo aki ta e grupo cu a lucha pa e.o.: igualdad pa e hendenan muhe, pago igual pa trabou igual, etc..
Y awo, atrobe ta e mesun grupo aki tin di sigui lucha pa derechonan cu poco poco ta wordo kita for di nan.

AZV y su prima inhusto pa e pensionadonan cu tin un di dos pensioen.
Debi cu ta considera e pensionado publico igual cu un independiente (zelfstandige),e tin di paga un prima di 10,5 % di nan entrada na AZV. E prima cu e pensionado publico ta paga ta mas cu 6 biaha mas hopi cu e prima di 1,6% cu un empleado ta paga.

Un parlamentario cu tin un salario di 12 mil florin pa luna y cu tin un dunado di trabou (Land Aruba) ta paga anualmente directo 1,6% y a base di un inkomensgrens di Afl. 85.000.
Esaki ta nifica cu e parlamentario ta paga pa aña Afl. 1.360,- (1,6% x 85.000 = 1360) y su dunado di trabou ta paga pe Afl. 7.565,- (8,9% x 85.000 = 7.565).

Esey kiermen cu e parlamentario ta paga un prima di Afl. 113,35 (1360:12) pa luna na AZV.

E pensionado publico cu tin un pensioen di SVb y un otro di por ehempel APFA, ta paga:

Pensioen pa luna (Afl.)	prima AZV pa luna (Afl.)
2.000,00	210,00
3.000,00	315,00
4.000,00	420,00
5.000,00	525,00

Banda di esaki, e parti di su pensioen di SVb, tambe ta contribui cu 10,5% na AZV, paga directamente pa SVb. OPPA ta considera e asunto aki un inhusticia. Nos entrada ta uno fiho y e oportunidad pa haya un aumento ta casi imposibel. Tur empleado tin derecho riba un aumento di salario debi na e costo di bida cu ta subi constantemente.

Unda nos derechonan como pensionado a keda? Acaso e costo di bida no ta subi pa nos tambe?

Lamentabelmente nos tin di bisa cu Aruba tin un sistema pa cuido di salud, pero te ainda nos tin hende cu ta muri den porta di Spoed Eisende Hulp (Eerste Hulp). Pashentnan tin di warda lunanan largo pa haya un cita cu specialista y pasa ratonan menos agradabel pa logra haya un cita cu nan dokter di cas.

Despues di 16 aña di existencia di AZV, a sali na cla cu e cuido di salud no ta bira miho cu reglanan, cu cada bes ta wordo impone riba esunnan cu tin e necesidad di cuido.

Plantacion marihuana haya den mondi na Bringamosa

ST. CRUZ - Diaranson marduga patruya di Santa Cruz coriendo den area di Bringamosa a capta un auto macra Hyundai Tucson sospechoso para banda di caminda pega cu mondi.

A topa cu un caminda cu ta bay aden, nan a cana y topa cu seis baki mata. E polisnan a confisca nan y a topa cu un cabayero den e mondi. Nan a deten'e di biaha. E oficialnan a dicidi di cana bay mas leu den e mondi y a topa cu mas plantacion y confisca esaki tambe.

Mientras cu e oficialnan ta na caminda pa warda, nan ta topa cu dos cabayero cansa ta cana den e area. Nan a admiti di tabata den e mondi na e plantacion hunto cu e cabayero. Polis a dicidi di detene nan tambe.





Candela a kima cas completo na Amsterdamstraat

SAN NICOLAS - Diaranson algo pasa di 1 or marduga un candela a sugeri den un cas na Amsterdamstraat. E candela a cana asina lihe cu finalmente a destrui e cas completamente. Ta trata di un cas cu basta auto staciona den e cura. Bomberonan a yega di biaha y drenta accion pa combati e candela aki, pero no a logra di rescata e cas mas. Polis tambe tabata presente pa tuma informacion di e doño di cas y mantene e hendenan leu for di e huma.





Señora haya benta abou den caya

ORANJESTAD - Polisnan durante patruya den Caya Betico Croes a topa cu un señora benta abou ta grita. E tabata bou influencia di alcohol y polis kier a bay cu ne warda. Pero ora nan a pone den auto, el a cuminsa grita. Nan a yama ambulance y a constata cu tabata un reaccion di e combina pildo cu alcohol.





Gara cu droga

ORANJESTAD - Diamars anochi personal di guarda nos costa a haya un persona cu substancia ilegal riba dje cu a resulta droga. Nan a informa polis di biaha. Patruya a acudi na e sitio y a papia cu e personal di guarda nos costa Despues nan a bay over na detencion di e sospechoso.



Chauffeur a dal y pusha barancanan dilanti Wendy's boulevard

ORANJESTAD - Diaranson merdia a sucede un accidente na Wendy's boulevard .

Un chauffeur den un Toyota Rav-4 blanco ora a caba for di e drive-thru di Wendy's algo a bay robes cu e auto a sigui straight bay subi e acera pa despues dal den e baranca nan poni eynan y hala e baranca nan basta leu. Dos ocupante den e auto a keda sinti dolor nan y ambulance a presenta pa controla nan. Polis di trafico a tuma dato. Daño material na e auto ta considerabel.









Sacamento di machete pa otro na Rooi Afo

ORANJESTAD - Diaranson pasa di 2:30 atardi polisnan a keda manda cu urgencia pa Rooi Afo unda lo tin problema entre dos ruman y sacamento di machete.

E ruman spanta a core bay na bisiña pidi ayudo, polisnan a yega inmediatamente y busca e homber na prome cas no a topa cu ne, despues a bay na unda cu e ta poco pariba y topa cu ne. Asina polis a intermedia den e problema entre dos ruman homber di edad caba y trece trankilidad na e cas.





Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu chens pa un awasero pasahero.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te duro den rafaga; Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Durante proximo 24 ora extension di un area di presion halto riba Atlantico lo mantene condicionnan generalmente seco den region local. Sinembargo, den oranan di marduga i mainta
Un incremento temporal di nubia por produci un awasero pasahero. Mas aleu, stof fini suspende den aire lo stroba visibilidad un poco den proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia; E olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest di e isla. Ta sugeri ocupantenan di boto chikito pa procede cu cautela riba lama habri.

Temperatura di superficie di lama: 26 grado Celsius.



Durante reunion na Hulanda:

A cera acuerdo di cooperacion cu director di CBS



ORANJESTAD – Minister di finansa, asuntonan economico y cultura Xiomara Ruiz-Maduro (MEP) a firma un acuerdo importante di cooperacion cu oficina di central di estadistica Hulandes (CBS) y e oficina di estadistica pa e islanan Caribense.

Un comunicado di e minister en cuestion ta bisa cu pronto e otro paisnan tambe lo firma pa asina por yega na intercambio concreto di experticio y informacion den reino. E comunicado ta sigui splica cu e meta di e acuerdo aki ta pa e oficinanan di estadistica duna sosten na otro pa optimalisa nan sistema estadistica, door di reenforsa nos departamento di CBS pa asina nos por acumula, procesa y presenta informacion estadistico na manera mas actual, eficiente y profesional na tur e usuarionan manera gobierno, banconan, ratingbureaus, studiante y publico en general.
Colaboracion entre Oficina di Estadista di Aruba (CBS Aruba) y e oficinanan di estadistica di Corsou y Sint Maarten ya ta existi pa basta tempo. Por ehempel asina na 2011, expertonan di Informacion Tecnologico (IT) Arubano di CBS Aruba a brinda asistencia na Corsou den nan Censo y tambe den procesamento di conteo di negoshinan. Adermas tabata tin cooperacion cu Sint Maarten riba diferente areanan. Sinembargo e acuerdo aki ta bay mas leu y a wordo inicia pa e director general Tjark-Tjin-A-Tsoi di Oficina di Central di Estadistica di Hulanda.
Asina por ehempel lo bay tin cooperacion riba e tereno di legislacion, optimalisacion di intercambio di data entre departamentonan gubernamental, tambe intercambio di informacion cu fundacionnan y e sector priva. Ademas hunto ta coordina e forma con datonan ta wordo compila na e forma mas preciso, completo y mas economicamente posibel. Esaki ta relevante pa entre otro e formulacion di e maneho basa riba evidencia y haci proyeccionnan cu ta mas confiable posibel relaciona cu nos Producto Nacional Bruto, e desaroyo di e poder di compra, inflacion, gastonan di salud, proyeccion di e poblacion, necesidad di vivienda y educacion…. etc.



Mas areanan di cooperacion ta innovacion, uzo di conocemento y habilidadnan di otro, asina tambe ekipo di tecnologia specifico. Den relacion cu realisacion di investigacionnan den gran escala, manera e estudio di Presupuesto, Encuesta di e Sector Laboral, Conteo di Empresa y dentro di poco un biaha mas un Censo, tambe ta deseabel comparti e infrastructura tecnologico y di informacion cu otro.
"Finalmente, e oficinanan di estadistica a acorda pa bay traha den harmonisacion di definicion-, metodologia y schedulenan. Esaki ta un paso importante padilanti, relaciona cu e esfuersonan global pa alcansa e 17 Obhetivonan di Desaroyo Sostenibel (SDG'S)."
Minister Ruiz-Maduro ta hopi complaci cu particularmente un di e oficinanan di estadisticanan mas reconoci na mundo, E oficina Central di Estadistica di Hulanda, ta dispuesto pa coopera., segun e comunicado.

"Despues di tur cos, ta obviamente importante cu organisacionnan manera Oficina Central di Estadistica di Aruba por ehecuta su tareanan di forma optimo pa provee e organisacionnan cu ta elabora maneho cu datonan actual, confiabel y completo" asina e mandatario a trece dilanti, e comunicado ta termina bisando.



Advertorial

Lotto su wega Zodiac cambiando bida di otro hungado

ORANJESTAD - Cu e combinacion 5527 y signo Libra meneer Franz a gana un balente suma cu Zodiac, riba dialuna 19 di maart. El a cumpra e ticket ganado na Suemar Lottery II, Hooiberg, y a gana e premio di Afl. 25.000,- cual ya e la cobra caba riba su cuenta bancario.

Sorteo di Zodiac merdia ta tuma luga pa 2:30pm di dialuna pa diasabra, y riba diadomingo pa 2:00PM. Di dialuna pa diasabra tin sorteo anochi tambe, pa 9:00pm.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Scol Kudawecha riba excursion ambiental

ORANJESTAD - Directie Natuur en Milieu (DNM) a guia un grupo di studiantenan di 4de klas di scol Kudawecha na e Ruina di e Mina di Oro na Balashi y un area di Spaans Lagoen.



Asina nan ta informa den un relato.
"Cu aprobacion di Parke Nacional Arikok y cu e informacionan cu nos a haya di parti di Olinda Rasmijn di Stimaruba y Aruba Certification Program, nos a sa di duna un cantidad di informacion valioso na nos futuro generacion. E muchanan tawata sumamente interesa den e topiconan manera nos flora y fauna, di e especienan endemico (kiermen e especienan cu ta di Aruba mes), di e historia di e area, di e piedranan schist y cristalnan manera piedra di speki (kwarts)."

Pa loke ta trata nos flora y fauna cu ta crece den e area aki, e muchanan a haya sa di e 4 tipo di mangelnan cu tambe ta protegi cu ta: Swartmangel, Mangel cora, Mangel tam y e Fofoti, segun DNM. Tambe nan a haya sa di otro yerbanan y matanan manera e Salachi, Yerba di cusinchi, Yerba di coneu, Yerba berde, Kibrahacha, Dabaruida y otronan cu ta demasiado hopi pa menciona. "Nos a logra mira y scucha parhanan tambe cu ta e Parha di misa y e Kaweta di pato. Bestianan lastrero cu nos a logra wak tawata Soldachi chiquito, Cododo, Lagadishi y hasta un Lisimbein."



DNM ta splica di e importancia di e area protegi aki cu ta maneha pa Parke Nacional Arikok. "Nos a probecha e momento pa splica e reglanan pa bishita e area aki pero tambe e importancia di tene e lugar limpi. Locual cu bo trece bo ta hiba bek y no mag di kibra nada, ni tampoco hiba nada, solamente tawata mag di saca potret y traha recuerdonan bunita hunto."

Advertorial

Diasabra awo tin blow out sale na Digicel San Nicolas

ORANJESTAD - Diabierna ultimo, Digicel tabatin su fiesta pa celebra lansamento di su red di LTE. Durante e blow-out sale, clientenan a beneficia di prijsnan special pa celularnan cu ta compatibel riba e red di LTE.





Desde oranan trempan clientenan a yega na Digicel Tanki Leendert pa probecha di e prijsnan special riba diferente modelonan di smartphone.

Pa Digicel Aruba introduccion di e LTE network nobo ta hopi importante. Pa duna bek na nan clientenan y encurasha nan pa purba e speednan lihe, glitch-free High Definition streaming y speed pa upload te cu 100Mbps, nan ta ofrece dobel data na tur cliente. Clientenan nobo a activa nan plan di data cu Digicel, pa disfruta e speed di LTE.

Nadine Liebhardt, representante di marketing di Digicel Aruba, a expresa cu nan a ricibi feedback positivo di clientenan cu ta riba e LTE network caba. Nan ta experenciando un red cu speed, cual ta curasha Digicel pa sigui traha duro riba e upgrade tecnico.

Clientenan tabata entreteni p'e famoso DJ Nutzbeatz pero tambe di e dushi snacks y coy bebe y premionan cu Digicel tabatin di ofrece na su clientela. Aparte di e entretenimento tabatin un 'cut out image' di Usain Bolt, di cual por a post riba nan Facebook page cu #lihelihe di cual lo participa pa gana diferente premio.

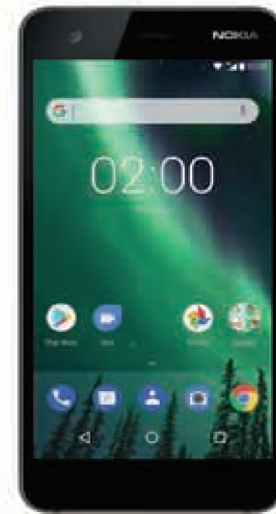
Clientenan cu a cumpra nan celular nobo por disfruta di e LTE network nobo, cu ta un tecnologia nobo. Digicel ta trahando cu e tecnologia mas reciente pa brinda clientenan un experencia cu e tecnologia fabuloso. Representantenan di Digicel a splica clientenan mas riba e beneficionan cu e red aki ta ofrece.

Pa motibo di e exito di e evento, Digicel lo tene un otro blow-out sale diasabra 24 di maart entre 10:00am y 12:00pm den nan tienda na San Nicolas. Durante e evento aki, clientenan un biaha mas por disfruta di prijsnan special riba celular, compaña pa hopi snacks y co'i bebe y ambiente di e DJnan di Massive FM. Tambe Digicel su Chief of Speed Officer Usain Bolt lo ta eynan. OK, ta solamente su imagen, pero clientenan y bishitantenan ainda por participa den e concurso pose-like-Bolt.

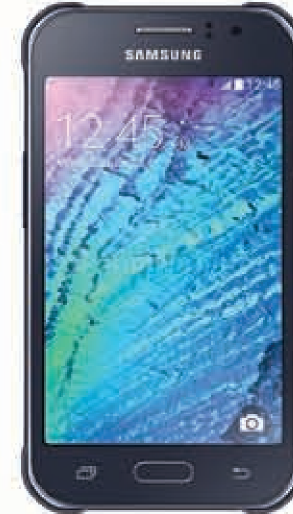
Prepaid



Akua
MK5
~~Afl. 201,-~~



Nokia
2
~~Afl. 260,-~~



Samsung
Ace 1
~~Afl. 254,-~~



Samsung
J2 Prime
~~Afl. 297,-~~



Samsung
J7 Neo
~~Afl. 487,-~~

SPECIAL OFFER

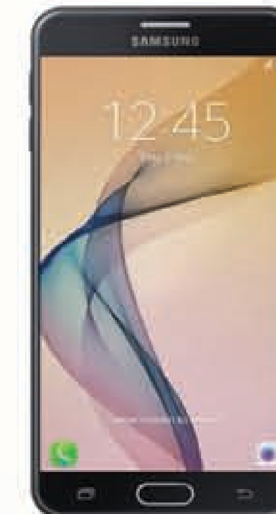


Tablet Special
Monster M10
~~Afl. 409,-~~

Hybrid/Postpaid



Samsung
J5 Pro
~~Afl. 577,-~~



Samsung
J5 Prime
~~Afl. 631,-~~



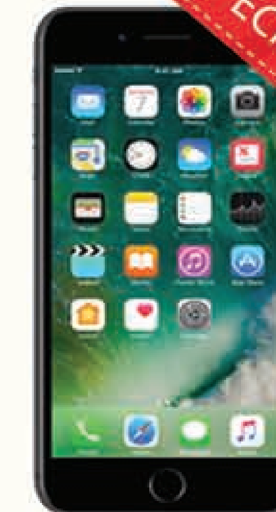
Samsung
J7
~~Afl. 514,-~~



FREE**

Samsung
J7 Prime
~~Afl. 597,-~~

SPECIAL OFFER***



iPhone
7 (128 GB)
Afl. 799,-

23 y 24 di maart

2 dia Locoooo...

riba LTE Smartphones na SETAR Seroe Blanco



SETAR
Creando Conexion

**Den contract di 1 aña di Hybrid di Afl.69,- y Afl. 99,- pa luna ricibi e telefon pa Afl.99,- y den 2 aña y e otro paketenan GRATIS.
**Den contract di 1 aña Postpaid U di Afl.104,- y Afl. 124,- pa luna ricibi e telefon pa Afl.99,- y den 2 aña y e otro paketenan GRATIS.
***Prijs di iPhone 7 (128 GB) ta valido den cualkier pakete nobo of renobacion di Postpaid U of Hybrid di 1 aña of 2 aña.

BONDIA ARUBA





Ganadonan di competencia tennis di mesa

ORANJESTAD - Durante cinco dia Aruba Table Tennis Association a tene nan competencia di tennis di mesa celebrando asina Dia di Himno y Bandera. Awor nan ta informa den un relato e ganadonan principal.

Den e categoria U18 na 1er luga a keda Chingho Chung, na 2do luga Jeandry Mathilda y na di 3er luga a termina Johnatan Paredes. Den e categoria U13 na 1er luga Joseline Boekhoudt na di 2do luga a termina Dwayne Koolman y na di 3er luga a keda Marc Rasmijn. Pa loke ta e categoria di Masters, na 1er luga a keda e veterano, Franklin Lopes sigui na di 2do luga pa James Letren y na di 3er luga a keda Wingchow Leong.

Den e categoria damanan Sue Ann Leong cu despues di basta aña di ausencia ta regresa bek den e circuito y ta logra triunfa mesora cu e 1er luga, segun e organisacion. Na di 2do luga a keda Mikayla Mathilda mientras na di 3er luga e keda Joseline Boekhoudt.



Pa loke ta e resultado di Copa Himno y Bandera den e categoria U15, na 1er luga a keda Bob Chung, na di 2do luga Mikayla Mathilda mientras na di 3er luga a keda Robert Dirksen y na di 4 luga a termina Marc Rasmijn.

Den e mas chikitonan esta e categoria U11, na 1er luga Dylan de Leca, na 2ndo luga a keda su ruman Brandon de Leca mientras na 3er luga Nathan Lobo y na di 4 luga e hoben Ethan Huang . Por ultimo nos a haya e Open klas y B klas. Den e categoria Open e 1er luga a bay pa Mario Lobo, na di 2do luga a keda Jeandry Mathilda mientras na di 3er luga a termina Ching ho Chung. Den e categoria B Klas na 1er luga, e hoben Jean Pierre Helmeyer, na di 2do luga a termina Alfred Leong mientras na di 3er luga a keda Robert Dirksen .







Dos campeon den torneo di softball organisa pa Aruba Juniors





ORANJESTAD – Durante celebracion di nos dia nacional, SV Aruba Juniors a tene clausura di nan torneo di softball.

Segun un comunicado oficial di SV Aruba Juniors, for di diabierna a cuminsa cu e buelta di eliminacion 50 plus unda Jaws y Flamboyan di Corsou a participa. Den e division 60 plus tabata di bishita Corsou Super Stars cu a bin purba su suerte contra e fuerte ekiponan di Aruba. Corsou a perde ambos wega contra Jannys Heavy Equipment y Flash Bambino . Finalistanan 60 plus tabata Jannys Heavy Equipment y Aruba Juniors unda cu despues di un duelo di pitcher Aruba Juniors ta tuma ventaha di e wega y no ta laga esaki los mas. Aruba Juniors ta bira campeon 60 plus ganando Jannys 6-2.









Den Liga 50 tambe Aruba a mustra su superioridad contra e teamnan di Corsou. Tabata MPR Deco's y Kibaima Total Services cu a clasifica pa e gran final. Ambos ekipo a lucha te final pero tabata Deco's cu a score mas careda pa asina bay cu e titulo Himno y Bandera 2018.

Continuacion riba Pagina 20

Dos campeon den torneo di softball organisa pa Aruba Juniors

Continuacion di Pagina 19

"Denchi Dirksz y Juan 'Juan Te' Tromp tabata e hungadornan mas valioso den nan respective liga. Mester menciona cu Feliz Thiel a hunga den ambos final y a sa di gana tur dos. Atardi a tuma luga e ceremonia unda a homenagea Fabio Gei, Erica Martinus y Glenroy Lake."

Segun e comunicado ta sigui splica, minister di deporte, Dangui Oduber (MEP) a bishita e evento y a keda impresiona cu e torneo y cantidad di hende presente na Aruba Juniors. "Un rato emocionante tabata ora cu Etty Toppenberg a canta himno di Aruba acompaña pa e publico cu a demostra con patriotico e Arubiano ta", e comunicado ta bisa.



Advertorial

Aruba Bank a aporta cu SV Aruba Juniors Torneo Himno y Bandera

ORANJESTAD - E aña aki Sport Vereniging Aruba Juniors a tene su torneo di softball anual di Himno y Bandera, cual a cuminsa dia 18 di Februari y a termina dia 18 di Maart. E aña aki SV Aruba Juniors a dedica e torneo aki na 3 atleta cu a destaca den pasado, kendenan ta Erica Martinus, Glenroy Lake y Fabio Gei. Den e torneo aki a conta cu teamnan di Aruba y Corsou di 50 y 60+. E organisadonan a acerca Aruba Bank y un biaha mas nan a duna sosten na deporte.

Aruba Bank a aporta cu e gastonan di trofeo p'e torneo di Himno y Bandera. Hopi fanatico a presenta na Aruba Juniors pa asina mira cua team lo a bira campeon di e torneo. Directiva di SV Aruba Juniors a gradici Aruba Bank p'e aportacion na e torneo aki.





Pa Aruba Bank ta sumamente importante como compania pa sponsor eventonan deportivo. Pero tambe como cu e ta un pilar importante den nos comunidad y Aruba Bank ta contribui na un manera positivo cu e comunidad di Aruba. E luna di Maart ta e luna di nacional di Aruba y Aruba Bank ta enfoca riba e pilar importante di nos comunidad. Na e manera aki Aruba Bank ta celebra y honra e luna cultural, e luna nacional.





Parlamentario Edgard Vrolijk(MEP):

'Na Aruba tin hende cu di berdad ta sin cuero di cara'

ORANJESTAD - Gabinete Evelyn Wever–Croes, manera cu el a sinta a cuminsa cu e proceso di reduccion di gastonan cu ta cay bou di cada ministerio, unda cu pa cuminsa a baha e cantidad di ministernan di 9 pa 8. Banda di esaki tambe cada ministerio no por conta mas cu 25 trahado y unda cu tin minister cu ainda no a yega 15 trahado.

Den e proceso aki prome minister a anuncia cu den un termino corto a corta gastonan di su personal den careda di 8 miyon florin.
Banda di esaki tambe tin contractnan desproporcional cu mayoria lo a termina pa fin di januari y tambe tin contractnan di lease di autonan cu a ser kibra pa motibo cu como ehempel un ex prome minister so tabatin 5 auto, di cual 3 tabata pickup cu a ser uza pa campaña politico y unda cu ainda tabatin sticker di AVP riba nan. Tur esaki como muestra di tin prioridad den baha gastonan y drecha financia publico cu bou di gabinete Eman 1 y 2 solamente a conduci na KB y supervision financiero.

Reduccion gastonan di personal
Por a tuma nota den Diario di 20 maart 2018 na pagina 21, unda cu parlamentario Robert Candelaria(AVP) ta cuestiona y mustra su duda cu enberdad ta haciendo lo maximo pa reduci gastonan di personal y ta traha na mehoracion financiero di Aruba y cu unda e tin e impresion cu lo ta tuma mas hende den servicio y cu ta crea duda cu enberdad lo tin menos coordinador. Y sigur unda su persona a manda 23 pregunta pa prome minister pa haya un lista di kendenan tur a ser tuma den servicio, cua companianan ta ser uza pa consulta y nan salarionan. Den esaki e articulo aki tambe a pone mi persona pa haya contesta den cuadro di transparencia y sigur di integridad, unda cu mi persona tambe lo tin algun pregunta cu ta regarda salario di coordinador y contractnan cu a ser cancela. Y un sigur cu tin den wandelgang pero mi lo kier confirmacion y aki mi ta duna pueblo preguntanan cu lo mi manda por escrito pa prome minister y mi lo pone pueblo na altura di e contestanan ricibi.

Preguntanan na prome minister
1.Si enberdad sr. Robert Candelaria tabata tin un contract pa ta coordinador durante periodo di gabinete Eman 2? Y kico tur a ser cubri den e contract aki (mudamento pa Aruba, auto etc.)?
2.Si esaki ta berdad, kico tabata su tareanan cu su persona tabatin pa hustifica su contracto?
3.Si enberdad sr. Candelaria tabatin un landsbesluit cla pa firma como director di Directie Scheepvaart?
4.E nombramento aki a bay via un openbare sollicitatie?
5.Si esaki ta berdad, por bisa nos den ki periodo esaki a ser traha?

Sigur den cuadro di transparencia y integridad y tambe pa locual ta trata reduccion di gasto y tambe drecha financia publico, esakinan ta preguntanan hopi importante pasobra asina nos y pueblo por haya un bista con pueblo su placa a ser malgasta y cu si enberdad sr. Candelaria ta parti di e Mega Debe crea door di su gobierno y unda



cu awendia pais Aruba tin un debe cu ta 91% di nos GDP y ta na borde di bancarota. Lo ta bon pa pueblo por sa kendenan tur ta complice di esaki y unda cu nos tambe por exigi pa cosnan asina no pasa mas cu placa di pueblo ta ser mal uza na beneficio personal.

Minister Otmar Oduber(POR):

'Ta lamenta cu atrobe ora cu ta trata San Nicolas oposicion ta pone tur obstaculo dilanti'

ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa minister Otmar Oduber, a reacciona riba diferente comentario cu a bin for di oposicion tocante di Fast Ferry. Minister Oduber ta lamenta cu un bes mas oposicion ta mustra di no kier sostene un proyecto cu por percura pa San Nicolas por haya oportunidad di conoce desaroyo economico.

E aspecto di Fast Ferry ta poni di e plan di gobernacion "Hunto pa Aruba". A palabra cu diferente ministernan envolvi pa loke ta trata e creacion y e atraccion aki cu a cuminsa hopi aña pasa. Manera ta conoci den conferencia di IPKO, colega minister Andin Bikker y otronan den parlamento e tempo ey a sostene e idea pa un Fast Ferry wordo introduci entre e islanan Aruba, Boneiro y Corsou. Un proyecto cu awor lo wordo carga pa minister Chris Romero(MEP)



encarga cu ta esun encarga cu transporte.

Segun tempo a transcuri, idea pa continua cu e plannan pa crea oportunidad pa un Fast Ferry a permanece y pa ubica esaki preferiblemente na San Nicolas. Den cuadro di esaki a tene diferente encuentro y finalmente a conhuntamente cu refineria di Aruba (RdA) a yega na un Memorandum of Undertanding (MoU). RDA a mustra cu tin disponibilidad pa aloca terenonan pa e proyecto di Fast Ferry y otro proyectonan economico di minister Xiomara Ruiz Maduro, y proyecto di energia cu minister president Evelyn Wever Croes ta bezig cu esaki. Considerando e desaroyonan aki, 'mi ta lamenta expresionnan haci di parti AVP relaciona cu e Fast Ferry. Mester realisa na dado momento cu politica mester ta diferente y constructivo y mester percura pa informa comunidad corectamente', minister Oduber a bisa.

Pa trece aclaracion riba ponencianan haci contra mi pa loke ta Fast Ferry, 'Tempo cu mi tabata minister di Turismo mi no tabata contra e proyecto di Fast Ferry, sino contra con kier a financia e proyecto di Fast Ferry. Esunnan cu kier a financia e proyecto e tempo ey tabata kier pa gobierno di Aruba paga pa e 'business plan' y 'feasibility plan' wordo traha pa un desaroyado priva riba un proyecto priva. Esaki ta algo cu mi tabata contra di dje y como paisnan e ora a bisa cu si ta bay traha un 'business plan' y un 'feasibility plan', e mester ta pa e paisnan por uza e informacion ey den forma di un destaho publico. Pa tur hende por haya oportunidad pa participa pa desaroya e proyecto. Y no manera cu kier a hacie na inicio na beneficio di un grupo priva. Locual cu mi a spera pa e fraccion di AVP sali y treci dilanti ta, mirando e mega desaster cu a wordo haci cu e contract di refineria, ta pa ban apoya algo pa San Nicolas. E parti di Aruba aki cu tanto biaha a wordo priminti pa haya un desaroyo economico cu no a wordo cumpli cu esaki. En bes, e fraccion di AVP encabesa pa marlon Sneek(AVP) ta papia aworaki di no duna sosten na e proyecto di Fast Ferry of di un waf pariba di nos isla. Ta bon pa coregi e situacionnan aki y ta lamenta cu cierto politiconan constantemente ta presta nan mes pa mal informa comunidad cu noticia falso.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Arhtur Dowers(AVP):

'Prome Minister ta confirma cu e no por cumpli cu pueblo'

ORANJESTAD - Parlamentario di fraccion di AVP, Arhtur Dowers ta mustra cu di tur forma prome minister Wever Croes ta trata di convence pueblo cu su gobierno di coalicion, no por bay cumpli cu promesanan bunita haci durante di campaña, pa falta di incapacidad di gobernacion.



No solamente ta algo serio, esta cu a priminti pueblo asina hopi cos, ta sigura cu MEP lo tin solucion pa tur problema di tur hende, pa awor ta trata di alivia e mal noticia cu KB ta na caminda y literalmente ta bisa pueblo pa tin comprension cu medida ta bin pa pueblo.

No solamente e forma di gaña pueblo ta algo di condena pero den su afan pa hustifica e falta di capacidad di su gobierno, prome minister ta lansa insinuacionnan contradictorio caminda ta acusa Hulanda di semper a trata gobiernonan di AVP den un forma mas suave compara cu gobiernonan di MEP.

Sinembargo na mes momento cu e lider di MEP ta bisa esaki, e ta confirma cu su minister di Financia a subi avion diadomingo pa bay Hulanda pa negocia cu Hulanda un salida pa no haya KB riba su cuenta.

Parlamentario Dowers a sigui mustra cu tur promesa cu partido MEP a ofrece na pueblo cu tur siguransa, lo no wordo cumpli y esaki ya ta bisto cu e refineria di San Nicolas, caminda e propio lider di MEP cu otro miembronan di su partido cu ta forma parti di su gabinete, a para na porta di refineria pa exigi gobierno traha pa logra reapertura di esaki. Hasta ora cu a logra di yega na un acuerdo cu Citgo y PDVSA, partido MEP cu su lider na cabes a organisa un parada y un celebracion dilanti porta principal di e refineria.

Awe ta papia cu mester cuminsa mira Aruba sin un refineria mientras cu no tin esfuerso algun ta wordo haci pa atende cu tur loke ta pasando.

Otro promesa di elimina hedging di WEB Aruba NV a bira algo di campaña so ya cu ta gobierno di MEP den su prome 25 dianan den gobernacion, a bay di acuerdo cu otro contract di hedging mientras cu e promesa di importa gasolin mas barata, tambe ta algo di pasado ya cu te hasta a bay na introduci un aumento accijns riba combustibel cu ta data for di 2011.

E mentira di mas grandi, esta cu cualkier gabinete cu MEP na cabes lo conta cu 7 minister, a keda na un grito den desierto ya cu na final di dia e gobierno tin 8 minister mas un asina yama secretario di estado cu na papiamento politico di Aruba, ta e di nuebe minister di gabinete Wever Croes.

Prome minister ta papia di medidanan serio pa reduci gasto di personal di gobierno, caminda den pasado un di e medidanan aki tabata pa 'vriez' vakantieuitkering, mescos cu indexering cu despues nunca mas e gobierno di MEP a elimina y awor ta parce cu MEP lo tin mesun intencion aki.

Ta algo di hari ora cu tuma nota cu prome minister ta insisti cu mester bay traha riba eficiencia di e aparato publico, cu trahadonan publico tin cu traha of bay cas, mientras cu su persona y henter su gabinete, apenas tin 120 dia trahando despues di un vacacion cu pago di ocho aña largo como partido den oposicion.

E falta di seriedad di minister presidente Wever Croes, ta algo increibel, caminda intento ta wordo haci y a haya sosten den comunidad pa su plan di medida, confirmando den forma cla cu su gobierno no tin otro solucion cu no ta medida.

Despues di ocho aña cu pueblo no a conoce medida awor ta para dilanti di un otro crisis economico y financiero, tur pa falta di capacidad y seriedad di e gobierno di coalicion aki, segun parlamentario Arthur Dowers a mustra.

Parlamentario Sue Ann Ras(MEP):

'Hungamento cu cifra ficticio y ireal mester yega na un final'

Situacion financiero 2009		Situacion financiero 2018	
Debe	2.2 mil miyon	Debe	4.3 mil miyon
Interes	116.4 miyon	Interes	216 miyon
Deficit	+/- 160 miyon	Deficit	276 miyon
Cada florin pa paga debe	49.9 cen	Cada florin pa paga debe	93 cen

- No tin duda, cu un di e topiconan mas preocupante, alarmante y relevante pa tur cu ta stima e pais Aruba aki, actualmente ta nos situacion financiero. Algo cu Parlamentario pa partido MEP, Sue-Ann Ras tambe ta ilustra.

Segun sra. Ras, na momento cu e gobierno aki a asumi su responsabilidad, un di e preocupacionnan di mas grandi tabata: kico ta e situacion real di nos estado financiero? "Lamentabel ta, cu pa hopi aña, gobierno anterior a manipula cu cifra, presentando un presupuesto artificial y segun mi interpretacion, a haya apoyo di varios instirucion, siendo cu nan lo mester a asumi nan obligacion y responsabilidadnan di autoridad pa evita un situacion asina alarmante cu nos situacion financiero", sra. Ras a sigui bisa. E grafico abou ta ilustra bon, con e situacion financiero tabata y con el a bira segun parlamentario Ras.

Derocha placa

"Loke mi por conclui ta facil. Crea un presupuesto artificial ta posibel y mas tristo ta, e institucionnan financiero envolvi, tambe lo a hunga un rol importante den aproba y permiti gobierno anterior sigui derocha placa di pueblo y pais Aruba na su antoho",sra. Ras a continua bisando. Na mesun momento nos tur mester para keto un rato y realisa cu ta yega un momento cu e hungamento cu cifranan fictioso aki mester yega su final y cu dificilmente nos por sigui biba a base di un presupuesto artificial.

Prestamo bancario

Imagina bo e escena aki: Bo ta drechando bo cas y bo ta bay banco pa haci prestamo. Mas cu claro, bo sa cu banco tin cierto exigencia y mirando cu bo no ta logra yega na e exigencianan, bo ta dicidi pa manipula e cifranan, pa por yega toch na nan exigencia. Banco tin 2 opcion como e instituto responsabel y autoritario:

1) Ta confia riba loke cliente ta entrega como entrada y ta duna e prestamo sin haci su investigacion y verificacion di e cifranan como entrada, mirando cu tin duda di loke ta presenta como entrada.

2) Banco ta dicidi pa ta realmente responsabel y tuma su funcion como instituto financiero pa haci investigacion y cuestiona con e cliente ta yega na e entradanan no rentabel ey, mirando cu no tin garantia di esey.

Finalmente ta keda e ora na banco pa tuma e decision di duna aprobacion pa e cliente drecha su cas, of ta pone adapta su presupuesto na algo hopi mas realistico. Si banco haci esey, ta imposibel e ora pa culpa banco, cu e no kier a tuma e risico di laga bo crea un debe innecesario, cu na final e unico perhudica lo ta e cliente y su famia, ya cu realidad ta, cu nan no por biba riba un presupuesto ficticio.

Ken ta responsabel?

E pregunta ta surgi e ora: Ken realmente ta culpabel of responsabel pa nos situacion financiero, cu nos a hereda? Nos por corda con ex prome minister Mike Eman a grita den tur 4 skina y cu masha orguyo y determinacion: "Mi ta orguyoso di nos debe!" Esey kiermen cu e tabata sa hopi bon y a admiti, cu nos tin un debe cu nan a crea cu un presupuesto irealistico, unda cu hasta e institutonan financiero concerni lo a participa den e accion aki.



Parlamentario Marisol Lopez-Tromp(POR):

'Personanan special tin hopi pa ofrece, nos tin hopi pa siña for di nan'

ORANJESTAD - Awe dia 21 di maart ta dia mundial di Down Syndrome y den cuadro di esaki na Aruba e siman aki dos fundacion dedica na nos hendenan special a inicia cu nan 'Speciabilities Week'.

Ta trata aki di e fundacion 'Sea Bunita Sea Bo Mes" y fundacion 'Amazing Realities' cu a inicia e siman cu un caminata di Plaza Betico pa Bestuurskantoor na unda a entrega prome minister Evelyn Wever-Croes un simbolo di inclusion den nomber di e mucha y adultonan special.

Marisol Lopez-Tromp den nomber di fraccion di POR den parlamento a indica cu e siman aki cu ta dedica na conscientisacion pa nos hendenan special ta uno cu ta duna extra atencion na e parti importante di inclui tur esunnan special den nos bida diario.



"Cada un di nan tin e mesun derechonan cu nos tur tin y como tal nos sociedad mester wordo conscientisa y guia riba tur e formanan cu tin pa por inclui nos hendenan special. Nos a logra hopi, pero tin un caminda largo pa cana ainda pa logra e meta final unda tur hende lo tin e mesun oportunidadnan pa enseñansa, movecion, deporte y trabou, entre otro", parlamentario di POR a indica.

El a agrega cu cada un di nos hendenan special tambe ta central y e como un persona cu ta sali for di sector social lo sigui cu su esfuersonan pa logra e mayor inclusion di cada un di nan den tur aspecto di nos bida diario.

Den pasado a logra duna un stap grandi unda personanan cu discapacidadnan a wordo incorpora den sector laboral (algun compania) y e rumbo aki mester continua y expande riba e diferente terenonan.

Marisol Lopez-Tromp ta pidi tur hende pa para un rato keto y mira e importancia di inclusion di cada un di e personanan special, "nan tin hopi pa ofrece, nos tin hopi pa siña for di nan y hunto nos por logra cosnan grandi".

Parlamentario Richard Arends(AVP):

'CAft den su conseho ta mustra cu gabinete Mike Eman II a cumpli'

ORANJESTAD - Parlamentario Richard Arends a referi na e ultimo conseho di CAft cu a lek durante siman pasa riba cual tabata tin hopi comentario den prensa y medionan di comunicacion social.

"Nos por a lesa den e rapport aki CAft ta indica enfaticamente, Aruba a sa di cumpli cu normanan manera a wordo prescribi den e ley di supervision financiero, durante e ultimo añanan.

Den e conseho por a constata cu e deficit cu e gobierno actual a presenta den nan presupuesto ta di -3.9% enbes di +0.5%. E deficit grandi aki y e -3.9% ta inclui no solamente intensificacion y aumento di gasto, pero ta tene cuenta tambe cu e entrada cu lo ricibi pa e supuesto aumento di BBO.

Loke ta hala mas nos atencion ta cu CAft ta adverti gobierno di e maneho nobo cu ta wordo hiba y nan ta bisa bon cla pa gobierno revisa e intensificacion y aumento di gastonan pasobra pa motibo di esaki ta aumenta e deficit innecesariamente. A base di esaki nos no por yega na ningun otro conclusion cu si bin un KB, esaki ta a base di propio merito y maneho nobo di e gabinete actual.

Esaki ta confirma e falta di conocemento di e materia pero tambe falta di sinceridad. Financia publico ta un reto constante y den campaña tabatin solucion pa tur e retonan. E actual titular di financia tabata den parlamento y su votadonan lo mester tabata bou impresion cu e la haci su trabou y tabata sa di kico e ta papia. Desafortunadamente e berdad ta mustra totalmente diferente", parlamentario Richard Arends a mustra.

Na mes momento sr. Arends ta mustra di ta critico riba cu CAft. Den e conseho CAft ta recomenda gobierno pa por lo menos pone e deficit na -3.1%, manera e tabata na final di 2017 cu esaki a wordo artificialmente aumenta. Un nivel di deficit cu Aruba a logra alcansa caba entre añanan 2015 y 2016.

"Aunke cu parlamento no tin ningun informacion di loke ta maneho financiero di e gobierno, e ta bisa si cu si ta presta pa bin cu un deficit di -3,9% en bes di un surplus di 0.5 porciento, nan tin 275 miyon florin extra pa gasta y 3 aña mas pa yega na un presupuesto balansa.

Tanten cu bo no tin surplus, of bo economia no ta crece substancialmente, bo no por papia di un reduccion di debe. Hecho cu tin menasa cu e debe surpasa 90% di GDP ta den man di e gobierno actual, pasobra e norma stipula pa 2018 lo a nifica un reduccion di debe pa prome biaha den historia."

Pues aki tin cu enfatisa cu si bin un KB, esaki ta basa explicitamente riba e maneho nobo cu no a cumpli cu e norma di surplus di 0.5% cu mester a wordo logra. Cu no a logra esaki, ta kisas na falta di proactividad of falta di conocemento, pero e ta causa caos y incertidumbre den e economia cu dificilmente por wordo recupera.

E falta di proactividad ta visibel tambe den e area economico, manera cu ta e caso di refineria, unda gobierno ta simplemente sinta wak kico ta bay sosode y su mes no ta haci nada, despues cu na 2015 nan mes a presiona gobierno pa yega na un acuerdo cu Citgo via mocionnan den parlamento.

E desaroyo di e cinco areanan di inversion paralelo na e obranan infrastructural cu a wordo encarga tambe a yega un paralisis", parlamentario Richard Arends a conclui.



Premier Evelyn Wever Croes (MEP):

'No ta semper bo por proteha un victima'

ORANJESTAD - Dia mundial di trahado social ta un dia cu trahadonan social ta para hunto pa celebra e logronan di e profesion. Ta e dia cu ta enfoca riba conscientisacion riba trabou social y e necesidadnan pa accionnan den futuro.

E caracteristica principal di un trahado social ta empate , e habilidad pa compronde y comparti e sentimento di esnan mas vulnerabel.

Awe mi kier para keto un rato na kico e rol di un trahado social ta den mi bista, den mi wowonan. E gran mayoria di persona cu bo ta traha cu ne ta den un estado di crisis y angustia emocional. Na e momentonan ey abo mester por ofrece un ambiente cu atencion, comprension y pa di un manera of otro duna e forsa bek.

Pa mi pues un trahado social ta un extension di e man di Dios. Caminda Dios no por t'ey, pa proteha y yuda esnan mas vulnerabel, e trahado social t'ey. Muchanan cu ta wordo abusa, fisicamente y sexualmente; Hobennan cu ta wordo oprimi y bullied; Nos hendenan special cu no ta wordo inclui y cu ta wordo discrimina. Adultonan cu ta wordo agredi y abusa emocionalmente y fisicamente; Nos grandinan cu ta wordo neglisha.

Nos pais ta enfrentando retonan grandi: retonan financiero, retonan cu nos pais bisiña y esun mas serio cu tur: retonan social. Desde e morto di e dos angelitonan Rishandroh y Eugene na november ultimo, cosnan a cambia na Aruba.

Ya e retonan financiero no ta esunnan di mas grandi mas, pasobra na e momento ey tur hende a realisa cu nos no por papia mas di retonan social, ni problemanan social. Awor nos ta papia di un explosion social.

Percura suficiente personal

Nos gobierno tin como compromiso: pone e ser humano social. Y p'esey, irespecto e retonan financiero, nos a compromete nos mes cu un crisis plan special pa atende cu tur e problemanan social den nos comunidad. Pa percura cu tin suficiente personal y material pa cuminsa atende cu e problemanan social den nos comunidad. Hunto a traha riba un crisis plan, cu un costo di 32 miyon, cu nos ta luchando pa keda inclui den e presupuesto di 2018 y 2019.

E meta principal di gobierno ta pa e profesion di un trahado social engrandece bienestar di tur ser humano, y pa yuda cumpli cu e necesidadnan basico pa tur hende. Cu atencion particular na e necesidad y refuerso na esnan vulnerabel, oprimi y bibando den pobresa.
Pero cu financiamento di un crisis plan social ainda nos no t'ey. Pasobra pa nos proteha esnan mas vulnerabel den nos comunidad, nos mester di cada trahado social. E trahado social, cu ta e extension di e brasanan di Dios, pa proteha esnan mas vulnerabel.

Na e momentonan aki nos minister di Asuntonan Social, Glenbert Croes, ta na Hulanda pa sigura e implementacion di e crisis plan social cu e sosten di Hulanda. Y porfin e gritonan di e trahadonan social e ultimo añanan ta haya oido. P'esey Gobierno ta poniendo fondonan adicional riba presupuesto, no obstante e crisis financiero, pa asina sigura nos muchanan y nos famianan un miho futuro.



Y indudablemente lo tin momentonan cu bo no por haci nada pa preveni inhusticia, pero nunca, nunca keda sin protesta. Trahadonan social tin curashi pa vocifera nan opinion. Nan tin curashi pa desafia esnan cu poder y cu ta intimida. Y tin biaha bo por faya den proteha esnan inocente y vulnerabel, pero un trahado social ta nenga di keda keto.
Mi peticion na boso ta nunca keda keto. Semper vocifera bo opinion pa proteha esnan cu no tin bos, of esnan cu nan bos no ta wordo scucha. Talbes no tin oido mesora, pero lo tin oido.

Pa conclui, mi kier ripiti un quote di Dalai Lama: It is not enough to be compassionate. You must act.

Esey ta e diferencia entre mayoria di persona, y trahadonan social. Mayoria di persona tin compasion, pero no ta actua. Un trahado social tin compasion y ta actua! Esnan mas vulnerabel den nos comunidad, nos hendenan special, nan mester mas cu solamente compasion y duele. Nan mester por mira otronan traha cu alma y cuerpo, sacrificando nan mes tin biaha, pa nan bienestar.
Den nomber di gobierno di Aruba, nos ta gradici di curason tur trahado social pa boso dedicacion y pasion pa nos Pais. Cu Dios bendiciona boso.

Minister Rudy Lampe (RED):

'Independisacion di educacion publico lo bay poco poco'



ORANJESTAD - Na 2018 ta cumpli 30 aña cu na Aruba e idea a keda introduci di independisa educacion publico. Ta gabinete di Henny Eman I a bin pa prome biaha cu e pensamento aki.

E rapport Stuurgroep Herstructurering Onderwijs (SHO) cu tin como titulo Renovacion di enseñansa: prioridad pa futuro di 1988 ta propone 'apart openbaar schoolbestuur in het leven te roepen' (pag. 86). Ke men ta partido AVP a lansa e idea aki. Arthur Dowers, Marlon Sneek, parlamentarionan di AVP, awe ta critica independisacion di educacion publico, pero ta nan partido a bin cu ne. Hende ta lubida pa conveniencia politico.

Casi 10 aña despues na februari 1997 gabinete Eman III pa medio di su minister di Educacion a bolbe pidi un apart openbaar schoolbestuur, un nota skirbi tempo Baba Herde tabata consehero principal di educacion. Awe Baba Herde ta critica independisacion di educacion publico y ta lubida loke su team mes a produci na 1997. Hende ta lubida of no por corda. Despues na juni 2004 bao di gabinete Oduber IV e minister di Educacion di e tempo ey, Marisol Lopez Tromp, a pidi pa bin no solamente cu DPS sino tambe cu un openbaar schoolbestuur den un di dos fase. Edgard Vrolijk, Sue Ann Ras, y otro parlamentarionan di MEP por busca informacion den nan mesun seno ya cu ta nan partido MEP a boga pa esaki na 2004 caba.

Si Aruba ta bezig caba cu e idea aki di independisacion di educacion publico pa 30 aña largo, ke men no por spera awor di minister di educacion pa realiza esaki den tres luna. Nos lo bay paso pa paso. E prome paso den cuadro di independisacion di educacion publico lo ta consulta riba un posibel Stichting EPI. EPI cu ta e scol mas grandi na Aruba actualmente, mes a haci e peticion pa independisa EPI mirando e bentahanan cu esaki lo tin pa EPI. E forma aki lo permiti EPI capta fondonan grandi cu na e momentonan aki huridicamente no ta posibel. Y e posicion huridico di tur maestro lo keda mescos.

E otro paso den un futuro mas lehano lo ta e independisacion di otro scolnan publico. Asina lo duna mas tempo pa informa tur maestro kiko ke men independisacion di educacion publico, mirando cu na e momentonan aki tin hopi confusion y informacion incorecto cu ta circula. Ta nos deber pa educa tur maestro debidamente riba e topico aki y asina tur maestro por eherce nan profesion den tur trankilidad.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi”

Despues di un lucha cortico, a bai sosega den brasa di Señor :

Thomas Casemiro Vrolijk

Mihor conoci como Dai
*04-03-1944 - †19-03-2018

Na nomber di su
Yiunan: Sharline Vrolijk
Maureen Vrolijk y yiunan

Nietonan: Yrving Tromp
Randall Tromp
Alyssa Tromp

Bisanieto: Damian Tromp

Rumanan: †Johan Vrolijk y yiunan
Josefina Vrolijk y yiunan
†Martin y Anna y yiunan
†Epifanio y †Rafaela y yiunan
Sra.Vda.Flavia y †Rafael Nadal y yiunan
Virgilio y Maria y yiunan
Sra.Vda.Maria y †Chaleco y yiunan
†Pedro Vrolijk
†Betty y †Venturo Kelly y yiunan
†Dora y Ruben Picus y yiunan

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan.

Amigo y conocirnan mas cerca: Bito, Sylvio, Maiky, Ethel, Wilma

Bisiña mas cerca: Leila Faustin y famia

Tur su conocirnan di Alhambra Casino.

Demas famianan: Vrolijk, Gomez, Tromp, Wernet, Dubero, Kearsenhout, Loefstop, De Mey, Kock, Paesch, Kransen, Maduro, Werleman, Willems, Dijkhoff, Kelly, Picus, Croes, Nadal, Giel y Bello.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 22 maart 2018 for di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home después pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 21 maart 2018 for di 7’or pa 9’or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida algún famia y cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“God is voor ons een veilige schuilplaats, een betrouwbare hulp in nood. Daarom vrezen wij niet, al verplaatst de aarde en wankelen de bergen in de dieptste zee.” Psalm 46: 2-3

Groot was zijn liefde,
Groot het verdriet
Mooi de herinneringen
Die hij achterliet



Harold Vicentius Lie-A-Tsoen

*18-04-1943 - †20-03-2018

Namens zijn:
Vrouw: Stefanie Lie-A-Tsoen
Kinderen: Faye Lie-A-Tsoen
Vincent Lie-A-Tsoen

Gelegenheid tot condolerern en afscheid nemen op dinsdag 27 maart 2018 tussen 1:00 – 4:00 pm bij Aurora Funeral Home, daarna zal crematie plaats vinden.

Na de teraardestelling liever geen rouwbeklag aan huis.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu hopi tristesa y dolor nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

Marina Kootes-Maduro

Mihor conoci como “Rina”, “Mama Rina” of “Ni”
*28-12-1940 - †20-03-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi”

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Lino Gil

*23-09-1932 - †20-03-2018

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

INVITACION

Esposa, yiunan y rumannan ta invita tur famia, amigo y conocirnan

Pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda un (1) aña di fayecimento

Di nos defunto stima
AUGUST JOHART REYES (POPOY)

Fecha: Diahuebs 22 Maart 2018

Lugar: Pro Cathedral San Francisco na Playa

Ora: 7’or di anochi

BONDIA ARUBA

Nacionalismo negativo contra Latinonan 'ridiculo' na Aruba



ORANJESTAD- "Hopi hende cu ta xenofobo contra Venezolanonan por ehempel tin antepasadonan Venezolanonan, cual ta algo ridiculo pasobra ancestria Venezolano y Latino en general na Aruba ta sumamente comun." Asina curado di exposicion 'Poder y Ancestronan' Arturo Desimone ta conta Bon Dia riba un aspecto chikito di loke e exposicion colectivo ta trata.

E exhibicion di 'Poder y Ancestronan' na Gallery WM Amsterdam cual ta envolvi 14 artistanan internacional tin como curadonan Sebastian Rypson y Arturo Desimone– kende ta un artista naci y cria na Aruba.

Conhuntamente tur e artistanan riba nan propio manera ta explora e tema di conecta cu nan propio ancestronan y e manera con artistanan contemporaneo por kibra e desinteres colectivo di conexion ancestral mirando advent di tecnologia post moderno y emocionnan virtualmente fabrica.

Pa e curadonan di e exhibicion aki– cual segun sr. Desimone tin un conexion tambe cu Aruba– nan kier trece dilanti cu e artista ta un medio pa conecta pasado y futuro den un mundo unda ta comparti informacion riba un velocidad extremadamente halto pero unda no tin memoria pa loke a pasa anteriormente.

'Nos ancestronan ainda ta nifica algo pa nos?'
Esaki no ta toca solamente e contenido di e informacion si no tambe con e ta wordo presenta. Pues den hopi cultura occidental, incluyendo di nos, imagennan ta wordo comparti constantemente. "Tur hende ta fotografo y nos ta wordo bombardia cu imagennan diariamente."Pero esaki no ta tur caminda asina. Segun sr. Desimone otro culturanan ta duna mas importancia na imagennan cu nos pasobra ey ta menos comun pa comparti asina hopi imagennan.

Consecuencianan pa nos sociedad– cual e exhibicion aki kier argumenta– ta cu imagennan ta bira hopi menos poderoso. E curado ta duna un ehempel di culturanan den medio oriente unda cierto imagennan por causa scandal, cual ta contrasta nos cu ta hopi menos vulnerabel pasobra nos ta wordo bombardia regularmente cu nan.

Loke e exposicion colectivo ta trece dilanti ta cu tur e tecnologia aki ta solamente sirbi pa distancia nos di nos ancestronan, pues e pregunta cu e artistanan ta purba haya un manera pa resolve ta: nos ancestronan ainda ta nifica algo pa nos? Nan ta influencia nos bida ainda?

Pa e curadonan y e artistanan e rol di ancestronan pa cada un di nos ta keda un influencia grandi den nos bida diario y nocturno por medio di guia, proteha y tormenta. E exposicion ta explora loke ta morto y e posibilidad cu nos tin pa tene interaccionnan profundo cu nan.

Artistanan explorando efecto di migracion riba nan ancestronan
Pero kico tur esaki kiermen pa Aruba? Apart di ta un curado Arubano sr. Desimone ta pone den cuestion e manera con Aruba ta trata asuntonan di migracion, unda claramente e por mira pa algun tempo caba– desde añanan 90 cu tin un sintimento nacionalista contra cierto migrantenan, cual ta inclui Latinonan.

Den e contexto di e obra e tema di migracion e artistanan ta nabega extensamente aunke esaki no ta e tema di e exhibicion. Artistanan manera Ron Amir (Hulanda/Israel) ta explora cu nan obranan kico rol migracion a hunga pa e bidanan di su ancestronan, cual– danki na nan– e por ta bibo awendia. Sr. Desimone mes ta participa cu par di obra den e exposicion unda hunto cu Ron Amir e ta trece na luz e refugiadonan di holocaust cu a keda destrui riba islanan di Grecia manera Cyprus. Ambos artista tin ancestronan hudiu cual inevitabelmente nan no por a para di conecta cu ne den e contexto di e exposicion.

'Xenofobia contra Latinonan na Aruba ta absurdo'
Pero biniendo bek na Aruba, sr. Desimone kende ta comparti hopi lasonan historico por medio di su ancestronan cu paisnan manera Polonia, Colombia y Argentina ta conta con 'mi semper a pensa cu bin di un luga chikito y multicultural manera Aruba tin su fruto pasobra na un luga manera Aruba ta ridiculo pa hende ta nacionalista, aunke esaki sa pasa'.

Mirando cu Aruba a wordo colonisa pero nunca a pasa un revolucion 'berdadero', esaki ta algo interesante pa mira pa sr. Desimone. E curado ta reacciona tambe riba e sintimento di xenofobia pa particularmente Latinonan y Venezolanonan. "Hopi hende cu ta xenofobo contra Venezolanonan por ehempel tin antepasadonan Venezolanonan, cual ta algo ridiculo pasobra ancestria Venezolano y Latino en general na Aruba ta sumamente comun. Mi mes tin aunke sea un conexion cu Colombia."

Esaki ta algo cu a molestia sr. Desimone particularmente den añanan 90, unda tempo ey rond henter continente Latino Americano tabatin un ola di xenofobia na paisnan manera Argenina, Bolivia y mas pais cual ta ilogico, mirando cu ta paisnan cu a wordo construi pa inmigrantenan, segun sr. Desimone. "E tempo ey tabata particularmente straño pasobra bo ta haya persona cu ta corda nan experiencia cu discriminacion pero nan no ta stop di discrimina contra otro."

Nacionalismo positivo y inclusivo
Pero aki sr. Desimone no ta contra tur formanan di nacionalismo– si no cu e ta critica fuertemente nacionalismo of etno-nacionalismo cu ta sirbi pa exclui y stigmatisa stranheronan, mientras por ehempel ta manda placa/capital na paisnan di afo.

E otro banda di nacionalismo– esta e nacionalismo cu ta inclusivo, kier desaroya propio industria, kier tin conexion cu propio tera of cu tin como meta pa bira mas independiente como pais/isla– ta loke e ta considera positivo, miho y mas creativo.

Na e exposicion no ta trata solamente cu temanan di migracion– nos lo amplia mas riba e exposicion aki den un proximo edicion y e temanan religioso y aristocratico cu e artistanan ta toca cu nan obranan. 'Poder y Ancestronan' lo ta presente na Gallery WM te fin di prome siman di april. Potretnan di obranan cortesia di curado Arturo Desimone.







Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Mrt 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6435	
8132	
7956	
0994	
BIG 4	
Sorteo # 5479	
0967	
1OFF	
Sorteo # 184	
5650	
ZODIAC	
Sorteo # 4238	
8234	
Tauro	
KORSOU	
Sorteo # 2009	
4362	
2019	
1503	

LOTTO 5	01-08-12-21-34
Sorteo # 1882	Joker 9 Letter A
0 x Jackpot	
1 x Match 4+	110.000,-
1 x Match 4	
128 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	03-04-09-22-27
Sorteo # 4358	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	62.000,-
1 x Match 4	
142 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	380.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**



DIARIO	*1948-3965-0790*
SUPER 4	*8643*
FLAMINGO	*8549-5178-2853*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Mrt 2018 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2158	
9871	
7807	
2835	
BIG 4	
Sorteo # 2158	
9323	
1OFF	
Sorteo # 214	
3528	
ZODIAC	
Sorteo # 2158	
9765	
Geminis	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	100.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	61.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	380.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**



Aries

Luna ta den bo elemento activo di e parti entusiasma y aventurero di bo bida. Durante e dia di awe hopi cos cu bo a soña lo materialisa. Lo aproxima momentonan importante. Number: 19, 21, 32 46.



Tauro

Lo bay tin un eclipse di luna. Bo experiencia y intuicion lo indicado loke bo mester haci. Sea prudente na ora di expresa bo opinion y sentimentonan y evita papia di mas. Number: 18, 20, 22 36.



Geminis

Cuida e detayenan di e dia aki. Kendenan stima bo lo sa di aprecia esakinan. Hopi biaha ta e cosnan chikito ta haci cu amor ta florece y ta mantene e entusiasmo. Number: 16, 24, 36 44.



Cancer

Eclipse di luna ta duna bida na oportunidadnan nobo. Luna ta den transito door di e elemento di candela, precisamente e weekend aki cu ta inspira bo. Number: 4, 17, 25 35.



Leo

No solamente mester sa con pa papia. Ta hopi importante scucha. E ciclo cu a cuminsa cu e eclipse di luna por causa un exceso di entusiasmo y haci bo mira amor caminda e no t'ey mas. Number: 16, 22, 34 45.



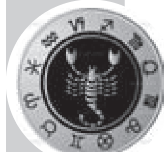
Virgo

E eclipse di luna den bo bida, lo habri un caminda diferente yena cu amor. Ora cu aclaria e puntonan cu ta haci bo inkieto, bo lo bo mira con bo bida sentimental lo cana. Number: 7, 18, 23 35



Libra

E eclipse di luna ta loke bo tabata spera y lo materialisa pronto. E di dos eclipse di luna di e aña aki lo trece y tur cos cu ta pone bo pensa, reflexiona y actua. Lo bo haya un sorpresa. Number: 18, 23, 27 31.



Scorpio

Bo horizonte sentimental lo enrikece. Biba bo fantasia, pero cu persuasion pa no complica bo bida e ciclo aki. Awo bo horizonte nan sentimental lo enrikece. Number: 19, 23, 30 41.



Sagitario

Un ilusion di pasado lo renace. E energia di luna den bo sino lo yuda descubri interesnan. E aspecto feliz aki lo contribui pa bo sinti bo mes cu mas sigur na momento di tuma cualkier decision Number: 2, 11, 22 35.



Capricornio

Tuma iniciativa y no sigui warda. Pone bo creatividad y imaginacion funciona pa haci algo diferente awe nochi. Sigui bo impulsonan intuitivo, pero cu bo sentido comun. Number: 10, 24, 37 40.



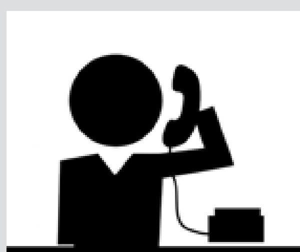
Aquario

Lo bo bay tin un espacio di tempo pa biba. Ta ora di scucha y no di yega na conclusionnan sin scucha splicacion. Controla bo mes prome cu husga, atende cu e persona ey. Number: 19, 23, 45 54.



Pisces

Lo bo wordo inspira pa haci algo nobo den bo bida intimo. Cu e cosmico procedente di e eclipse luga, lo bo sinti bo mes inspira cu diferente cos den bo bida. Number: 3, 11, 22 31.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Horenbeeck
Tel. 586 3434

San Nicolas
Dr. Giel
Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad:
Oduber Tel. 582 1780

San Nicolas
Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule maart 2018

SUN	18	CORAL PRINCESS	13.00	19.00	C
MON	19	AIDADIVA	08.00	18.00	C
TUE	20	MARELLA DISCOVERY	08.00	23.00	C
		CROWN PRINCESS	08.00	22.00	B
WED	21	MEIN SCHIFF 3	07:30	19:00	C
		ROTTERDAM	07:00	15:00	I
		MONARCH	08.00	15.30	B
		STAR BREEZE	08.00	16.00	H
THU	22	NAVIGATOR OF THE SEAS	07.00	18.00	B
		ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ISLAND PRINCESS	07.00	17.00	I
FRI	23				
SAT	24	ZUIDERDAM	12.15	23.00	C
		CORAL PRINCESS	07.00	13.00	B

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 03/21/2018


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	186.70	187.42	188.22
GBP	2.44	2.49	2.55
JPY	166.16	167.68	169.36
EUR	216.84	218.82	221.02
DKK	28.40	29.12	29.92
NOK	22.02	22.74	23.54
SEK	20.68	21.40	22.20

For amounts up to Afl. 100,000

Por entrega nominado pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

ORANJESTAD - Anualmente un hoben of organisacion hubenil ta bini na remarca pa ricibi e conocido Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp. E organisacion ta informa den e relato aki cu por cuminsa entrega nominado pe aña aki.

Desde 1992 e copa aki ta dedica na e prome gobernador di Aruba, Felipe B. Tromp. E motibo pakico a institui e copa aki ta pa reconoce e 'trabou valioso' cu un gran cantidad di boluntario ta haci den nos comunidad, segun e organisacion.

"Y naturalmente pa duna honor na e prome gobernador di Aruba. Señor Felipe 'Felepito' Tromp tabata un persona cu semper tabata tin un curason grandi pa tur trabou cu ta concerni formacion di nos hobennan. Prome cu el a bira gobernador e tabata forma parti di diferente organisacion social y cultural na Aruba. El a percura pa varios hoben ricibi un beca pa studia arte den exterior, manera arte di baile, arte plastico etc. Como gobernador el a sigui stimula miembronan den nos comunidad pa traha ariba e formacion di nos hobennan sea riba tereno cultural, social, spiritual, deportivo etc."

Cu e Copa Hubenil e comision kier honra un hoben of organisacion hubenil cu a destaca durante e ultimo aña sea den cultura, deporte, of trabou social. E logronan por ta tanto na nivel local of internacional durante e periodo di 1 di april 2017 pa 31 di maart 2018. "Cu logronan no solamente nos ta referi na premionan cu por a gana, pero tambe den caso cu a realisa un of mas proyecto pa comunidad cu a yuda na e formacion di personalidad di e hoben of e hobennan.
E lidernan di e grupo por ta adulto, pero ta e hobennan entre edad di 6 pa 20 aña ta bini na remarca pa gana e Copa aki."

Ultimo dia pa entrega nominadonan lo ta dialuna 18 di april 2018. Por haci esaki personalmente na Departamento di Cultura Aruba atencion di Stanley Dabian of via mail stanleydabian@cultura.aw of nilda_koolman_131@hotmail.com



Recordatorio entrega di Registro di personal 2017 - 2018

ORANJESTAD - Departamento di Labor ta recorda pa medio di e comunicado di prensa aki cu e periodo di entrega di Registro di Personal 2017-2018 pa tur empresa na Aruba ta di 1 maart 2018 te cu 4 mei 2018.

E Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013, AB 2013 no. 14) ta vigente desde 1 di april 2013.

Cambio den forma
E aña aki e unico forma cu por entrega e Registro di Personal ta den e forma digital. Por download e formulario digital: Registro di personal 2017-2018, cu ta consisti di 3 pagina for di website www.daoaruba.com of www.gobierno.aw. of por haci un peticion via e-mail adres aanvraagpr@gmail.com y DAO lo mail bo e formulario digital.
DAO ta haci un peticion pa hinca e datonan den e formulario digital, segun e modelo stipula pa ley y manda nos esaki na e e-mail adres arbeidsmarktonderzoekaruba@gmail.com .

Den caso cu bo compania tin mas sucursal, DAO ta haci un peticion pa yena un formulario cu tur dato di trahado y pa indica cua trahado ta rota na bo sucursalnan (trahado cu ta traha na diferente sucursal), door di pone un strea (*) den kolom patras di e kolom No. ariba e formulario digital. Tambe nos kier a informa cu ta obligatorio pa yena tur 3 modelo. Den caso cu no tin necesidad pa personal of necesidad pa personal pa cada proyecto specifico pa 2018, ta yena nihil ariba modelo 1B y modelo 1C.

DAO lo manda bo via un e-mail un comprobante cu a ricibi bo formulario di Registro di Personal 2017-2018. Tene cuenta c'e comprobante di entrega no ta implica aprobacion d'e Registro di Personal 2017- 2018. DAO ta mantene 6 luna desde fecha di entrega pa por duna aprobacion of desaprobacion di e Registro di Personal 2017-2018.
Riba violacion di art. 30 lo por aplica un sancion administrativo di 5000,- florin den forma.

Si tin mas pregunta por tuma contacto cu Louisetty Croes na 523-7722 of via email louisetty.croes@aruba.gov.aw of cu un funcionario di Bureau Arbeidsmarktonderzoek na 523-7720.



Curso studia literatura

ORANJESTAD - Diamars dia 2 di mei 2018 ta cuminsa cu e curso yama Close reading di literatura di Aruba na biblioteca. Docente ta Henry Habibe.

Esaki Biblioteca Nacional ta informa.

Den e curso di sr. Habibe e literatura lo wordo acerca di un forma stilistico. Textonan ta wordo studia como obheto linguistico. Ta paga atencion na estilo y escogencia di palabra den texto. Asina tambe lo enfoca riba e calidad literario di e textonan. E curso aki ta pa tur esnan cu un interes den literatura di Aruba y docente. E curso aki ta tuma lugar na biblioteca na Playa. E buki Aruba in literair perspectief ta sirbi como guia.
E curso tin duracion di 5 siman, 15 encuentro di dos ora academico. (2or y mey pa 4or di atardi). Cursistanan mester tuma na cuenta cu preparacion y lesamento di texto por tuma como 20 ora. Ultimo encuentro ta dia 1 di juni 2018. Registracion por via info@bibliotecanacional.aw. Tambe por pidi mas informacion via e mesun email.



Maneho mas faborabel pa compania di huur auto

ORANJESTAD - Gobierno ta cambia de maneho pa companianan cu ta huur auto cual segun e minister encarga ta mas faborabel pa e sector aki. Lo kita e impuesto ambiental y suavisa e condicionnan di permiso.

Esaki minister Chris Romero (MEP) di transporte, comunicacion y sector primario ta anuncia. De un relato e ta menciona e cambionan principal:

"A haci A hasi un evaluacion riba e impuesto di medio ambiente (environmental tax) cu tin imponi riba companianan cu ta huur auto. un impuesto di e indole aki ta traduci den desigualdad pa cu e companianan car rental, cu ta ofreciendo nan servicio principalmente na nos turistanan. Como tal, gobierno a aproba eliminacion di e asina yama environmental tax pa cu e companianan cu ta huur vehiculo."

Condicionnan permiso

Un otro area cu tambe a conoce cambio ta e maneho pa cu condicionnan di e permiso duna na e companianan cu ta huur automobil, segun e minister.

"Actualmente e condicionnan di permiso pa cu car rental nan ta implica cu nan fleta di auto mester wordo cambia cada 5 aña. Tumando na cuenta cu companianan di huur automobil ta haci inversionnan cu ta surpasa 100 mil florin, renobacion di nan fleta cada pasa 5 aña ta un peso enorme y mas ainda si ta trata di autonan di hopi balor."

Ministerio di Transporte a dicidi di introduci 3 'bracket' como condicion pa cambio/renobacion di fleta di vehiculo di huur:

- E prome bracket di balor pa vehiculonan lo varia entre 0 pa 50 mil florin.
- Vehiculonan cu balor di entre 50 mil pa 70 mil florin, lo tin di wordo cambia cada 6 aña.
- Vehiculonan cu balor di 70 mil florin y mas, lo rekeri pa wordo cambia cada 7 aña.

Minister Romero ta di opinion cu pa 'hopi aña caba e maneho pa cu companianan cu ta huur automobil no tabata efectivo, y hasta por bisa cu e tabata inhusto y negligente'. "Despues di a conduci varios analisis, a logra bin cu un formula di maneho cu lo beneficia tanto e companianan car rentals, como tambe lo ta positivo pa gobierno."

Asina e minister ta bisa 'ta incentiva nos comerciantenan cu ta traha directamente cu e mercado turistico, y na mes momento ta keda busca formulanan pa stimula nos economia'.



Exposicion Historia di Deporte:

Ideanan cu a funciona den pasado pa stimula deporte awe

















ORANJESTAD - Archivo Nacional Aruba (ANA) a organisa un exposicion 'Historia di Deporte', den cuadro di Dia di Himno y Bandera. E exposicion aki no ta abarca tur disciplina deportivo, sinembargo e ta rescata parti di e memoria di nos heroenan nacional den diferente disciplina deportivo den diferente epoca.

Na comienso di e exposicion tambe ta wordo reconoci e logronan cu e generacion di deportistanan nobo a logra conkista poniendo e nomber di Aruba resona internacionalmente.

Durante un soft opening, director di ANA, Raymond Henandez den presencia di parlamentario Endy Croes, kende ta un promotor di deporte a realisa e apertura di e exposicion aki. Den e acto aki tabata presente un grupo di veterano deportista kendenan den nan tempo di gloria a skirbi un capitulo importante den historia di deporte nacional, entre nan e ex boxdo, Harry Croes y Clyde Harms kende tabata un deportista multi facetico, y tambe e pelotero Elio Nicolaas. Nan tur a duna nan contribucion cu nan archivo personal ya sea potretnan y articulonan pa duna contenido na e expo aki.

Sr. Hernadez a bisa cu den e proceso di instalacion di nan expo, nan a mira diferente di nos glorianan di deporte cu a bay bishita ANA. "Tin algun di nan cu a bira mas entusiasma cu nos mes tabata ta," el a declara durante un breve discurso.

Cada bes cu nan ta organisa un expo, nan ta siña algo. Pues e no ta trata di simplemente presenta algo cu nan tin den nan archiefnan. Pero e tipo di exposicion aki ta refresca e memoria di cosnan cu talbes nos a lubida riba dje. Awendia e por scucha cu masha poco ta wordo haci pa deporte. Mientras el a trece dilanti cu for di tempo cu Lago y e frère de La Salle a bin Aruba, un enfasis grandi a wordo haci den deporte escolar. Te hasta competencia grandi a wordo organisa di scolnan secundario masha competitivo den Lago Sport Park.

Tambe e expo aki ta rescata e memoria di e frère Edgar kende tabata un persona masha activo pa stimula e muchanan e amor pa deporte. ANA a ricibi un caha for di Hulanda yen di potretnan cu ta mustra con dedica e frère aki tabata ta riba e tereno aki. Nan a dedica un espacio special pa rescata e memoria di e frère aki, ya cu el a haci un trabou grandi y lamentablemente no mucho hende a yega di tende di dje.

E ta lamenta cu ultimo añanan practicamente e tipo di actividad aki a disparce completo. Un aporte di e expo aki lo ta pa rescata ideanan cu a yega di funciona exitosamente den pasado, y kisas cu un bachi nobo nan por funciona pa entusiasma nos hubentud riba tereno di deporte.

Coordinador di e expo aki, Nelson Thiel a gradici tur instancia y persona cu a haci posibel cu nan por a organisa e exposicion aki, specialmente ADA (Amigo Di Archivo), pero tambe tur colega cu a yude pa hinke den otro e exposicion aki. Nan tin 12 aña cu nan ta bin organisado exposicion den cuadro di nos dia nacional.

Ban topa den bo bario!



Oficina di Turismo ta conduciendo un estudio cu ta midi con nos turismo por sigui desaroya den un forma sostenibel, pa asina e experiencia cu nos ta brinda na nos turista keda optimal pa nan y pa nos comunidad.

Bo persona ta cordialmente invita pa vocifera bo opinion na un di e reunionnan den bario:

26 MAART	MFA Paradera	6:30 PM - 8:30 PM
27 MAART	YMCA San Nicolas	6:30 PM - 8:30 PM
28 MAART	MFA Noord	6:30 PM - 8:30 PM

"Cu mira pa futuro."



Aruba Tourism Authority